

FOLKLORE

ALBUM EXTRAORDINARIO
NUESTRO HOMENAJE A
LA INDEPENDENCIA PATRIA:
150 AÑOS DE FOLKLORE

100 PESOS

124

GEN GUÉMES
CHOS

124





LA PATRIA

*Dios la fundó sobre la tierra para que hubiera menos hambre y menos frío.
Dios la fundó sobre la tierra para que fuera soportable su castigo.
Desde aquel día es para el hombre desamparado como el árbol del camino.
Porque da frutos como el árbol y como el árbol tiene sombra y tiene nidos.
Manos de amor la hicieron grande como sus cielos, sus montañas y sus ríos.
Como el candor de sus rebaños y la virtud de sus trigales infinitos.
Manos seguras en el día de la victoria y en la noche del vencido.
Tanto en el puño de la espada como en la mano y en el hombro del amigo.
Podemos dar gracias al cielo por la belleza y el honor de su destino.
Y por la dicha interminable de haber nacido en el lugar donde nacimos.*

*El ancho río de la patria viene cantando de una fuente dolorosa.
Pero este mar que lo recibe recuerda el gusto de las lágrimas remotas.
El árbol fiel que nos cobija tiene raíces torturadas en la sombra.
De aquel oscuro sufrimiento viven las flores y los frutos y las hojas.
Nuestro es el día perdurable, nuestro es el sol, nuestra es la luz maravillosa.*

*Para gozar lo que hoy gozamos fue menester la noche larga y tenebrosa.
Este sosiego pensativo tiene relámpagos de hierro en la memoria.
En los arados imposibles hay un lejano resplandor de espadas rotas.
La patria duerme como un niño, con la cabeza en el regazo de la historia.*

*Dios la fundó sobre la tierra para que hubiera menos llanto y menos luto.
Dios la fundó para que fuera como un inmenso corazón en este mundo.
Mano sin tasa para el pobre, puerta sin llave, pan sin fin, sol sin crepúsculo.*

*Dulce regazo para el triste, calor de hogar para el errante y el desnudo.
La caridad es quien inspira su vocación de manantial y de refugio.
En las tinieblas de la historia la Cruz del Sur le dicta el rumbo más seguro.*

*Ninguna fuerza de la tierra podrá torcer este designio y este rumbo.
Por algo hay cielo en la bandera y un gesto noble y fraternal en el escudo.
¡Gracias, Señor, por este pueblo de manos limpias, frentes altas y ojos puros!
¡Gracias, Señor, por esta tierra de bendición y porque somos hijos suyos!*

FRANCISCO LUIS BERNARDEZ



LA PATRIA TAMBIEN SE HIZO CON CANCIONES...

...Y HAY QUE SEGUIR
HACIENDOLA CON MUSICA EN
EL CORAZON...

Por FELIX LUNA

Lector, este es un número extraordinario. Lo es porque sus páginas no tienen las características de los números comunes; no se leerán en esta edición nuestras habituales notas sobre la actualidad del género folklórico ni se encontrarán las secciones "Esta es su Página, Lector", "En Tono Mayor" o "En Tono Menor". No hay crítica de discos, de libros o de plásticas. No hay noticias sobre la actividad de las peñas ni sobre lo que ocurre en el interior del país. "Risas y Sonrisas del Folklore" y "Junto al Fogón" tampoco convocarán su sonrisa o su ingenio. En una palabra, el lector de FOLKLORE que suele se-

guir con fidelidad y benevolencia nuestro esfuerzo quincenal, encontrará ahora que este número no corresponde a la fisonomía común de los ejemplares habituales.

El lector ya sabe a que se debe esto. Lo hemos anunciado en nuestra entrega anterior y bastaría una mirada sobre la tapa —con Los Chalchaleros, el más veterano de nuestros grandes conjuntos vocales, al lado de la efigie guerrillera y gaucha de Martín de Güemes— para darse cuenta de que este FOLKLORE de hoy es distinto al FOLKLORE que viene leyendo desde hace casi cinco años.

LA PATRIA TAMBIEN SE HIZO CON CANCIONES...

TENIA QUE SER ASI...

Tenia que ser así, amigo lector. FOLKLORE no podía estar ausente de la fecha que todo el país está recordando. En un momento en que la ciudadanía, las instituciones todas, las fuerzas constituyentes del país conmemoran el 150 aniversario de la Declaración de la Independencia Nacional, nuestra revista estaba obligada moralmente a hacerse presente con un homenaje que saliera de lo común. Con un aporte que expresara lo que siente la gente que está vinculada por una común receptividad frente a las manifestaciones folklóricas. Gente como usted, lector, que sigue nuestra revista porque encuentra en ella informaciones, comentarios y juicios sobre algo que es un poco más que un género musical, porque casi es un sentimiento...

A usted, lector, estamos representando en estas páginas. Esperamos que sea así. Usted, que ha participado en la medida de sus posibilidades en los festejos del Sesquicentenario; que se siente argentino en ancho y profundo; que cree en este país y tiene optimismo en su destino. En usted, lector amigo, que en la música de nuestra tierra encuentra un mensaje que le llega profundamente al corazón y que —no importa si su apellido tiene resonancias italianas, francesas, eslavas o británicas, no importa si es hijo de inmigrantes o, inclusive, si no ha nacido en esta tierra— intuye que *el amor a esa música es también una forma de amar a la Patria...*

A usted queremos representar en este número extraordinario. Así tenía que ser. Era una deuda que teníamos con usted. Para que este 9 de Julio de 1966 usted sepa que esta fecha también se recuerda con un golpear musical que tiene que ver con lo folklórico...

Por eso hemos preparado este número. A cambio de las secciones habituales, le ofrecemos un grupo de notas firmadas por especialistas del más alto nivel. Estas notas podrían tener un título común: el Folklore y la Independencia. Todas ellas pretenden dar, en su conjunto, una imagen general sobre el aporte de nuestro género —cuando ni siquiera existía la palabra "folklore"— a la lucha que terminó formalmente cuando unos hombres reunidos en un salón tucumano decidieron que estas tierras serían libres e independientes de toda dominación extranjera...

Es, entonces, el doctor *León Benarós*, el que se refiere a la música y la poesía, popular y culta, en la época de la Independencia. El doctor Benarós, colaborador asiduo de FOLKLORE, es un escritor que cultiva variados géneros, todos ellos con idéntica jerarquía y honradez intelectual. El aporte de su nota permite apreciar en un gran "fresco histórico" el panorama que ofrecían estas tierras hace un siglo y medio a través de las expresiones poéticas y musicales. En esa nota se verá cómo los poetas anónimos y los que no lo eran arrimaron el arma invulnerable de su inspiración a una lucha emancipadora que no se libraba solamente en los campos de batalla, sino también —y principalmente— en el espíritu de los hombres y mujeres, que es la morada de la libertad humana.

Hamlet Lima Quintana es también un nombre bien conocido de nuestros lectores. Poeta y periodista, con su figura espectral y anacrónica adelantando a sus interlocutores su exquisita sensibilidad, nos ha entregado una nota que describe el clima, la atmósfera, el medio ambiente de la época de la Independencia, en función de las artes mayores y menores de entonces. Porque en esos años, también los hombres y mujeres, naturalmente, tenían cuadros, muebles, objetos domésticos, tejidos, imágenes, aperos... Lima Quintana nos describe, con el amor que tiene por las cosas cotidianas, toda esa circunstancia inmóvil y sugestiva que daba el clima a esa época; esa circunstancia inventada y elaborada por los artifices, alarifes, trenzadores, tejedores, carpinteros y tantos otros artesanos menores. A través de su artículo es fácil advertir cuál era el mundo que rodeaba a los argentinos de hace ciento cincuenta años, cómo ese mundo lo condicionaba y cómo ellos lo modificaban.

Eleonora Luisa Benvenuto es una investigadora que ha dedicado gran parte de sus esfuerzos intelectuales al rescate y recreación de nuestras danzas tradicionales. Su libro sobre este tema es ya un clásico y ha sido entusiastamente comentado por la crítica especializada. Ella ha accedido a colaborar en este número de FOLKLORE con una nota que describe las danzas que se bailaban hacia 1816: las formas coreográficas de la Patria vieja, la manera cómo nuestros tatarabuelos aludían al amor, a la vida, a la muerte en ese rito inmemorial y siempre variable que es el baile. Pues si el baile es una expresión social de un momento dado y si sus modalidades representan plásticamente la idiosincrasia de los pueblos a medida que se van creando y recreando, es indispensable saber cómo bailaban los hombres y las mujeres que estaban asomándose hace siglo y medio al

espejo de una Patria recién nacida...

Mario Tesler es un nombre nuevo para los lectores de nuestra revista. Corresponde a un joven investigador histórico que ha publicado trabajos originales sobre diversos aspectos de nuestro pasado. Es un historiador serio y concienzudo: cuando planeábamos esta edición de FOLKLORE le recomendamos que no cargara su nota con citas, transcripciones o referencias documentales... Tesler no pudo con su genio y cumplió las exigencias de su

rigurosa formación científica haciendo algunas transcripciones de viejos documentos y citando diversas fuentes editas o inéditas... Pero como advertirá el lector, su nota sobre los instrumentos musicales no es pesada ni presuntuosa; carece de esa cargazón erudita que a veces rechaza la lectura. Es, me atrevo a decirlo, una deliciosa colaboración que nos lleva de la mano a la Colonia, con sus bolicheros celosos porque a sus mujeres les cantan serenatas y con sus curas orgullosos de



Así, en contrapuntos elaborados en las pulperías, los argentinos debatían sus convicciones políticas a punta de guitarra. (Oleo de Carlos Morel, M. de Bellas Artes).

LA PATRIA TAMBIEN SE HIZO CON CANCIONES...

los órganos que a fuerza de sacrificios habían adquirido para sus iglesias. La nota de Tesler nos muestra con qué instrumentos se hacía música en estas tierras hasta la época de la Independencia. Pues así como evoluciona el idioma y la poesía y la música, así también han evolucionado los instrumentos musicales.

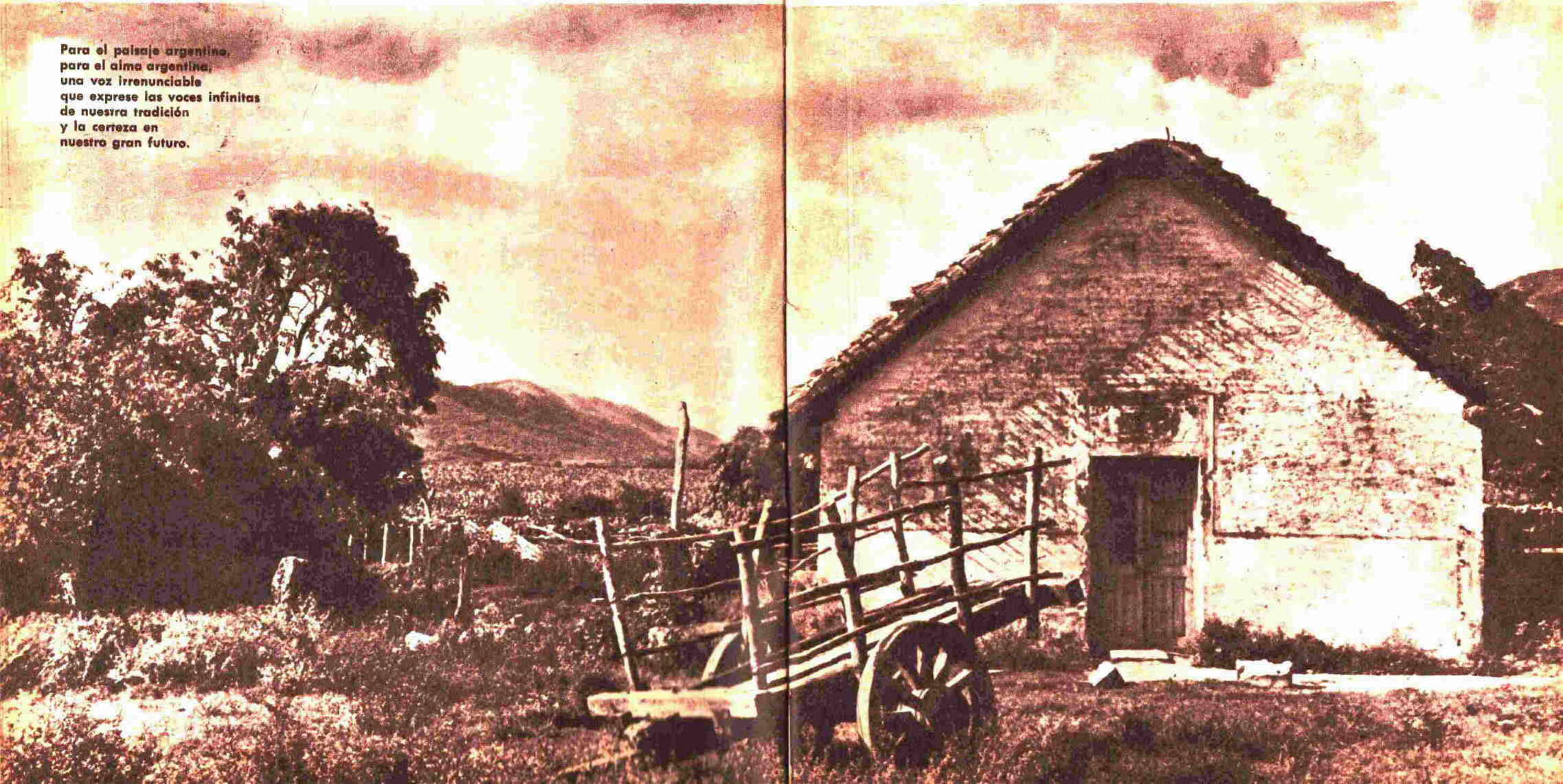
Y los pianos; las guitarras, los instrumentos de viento que hoy sirven para hacer música, hace un siglo y medio eran muy diferentes. Hay que entender, pues, cómo eran para comprender cómo se cantaba y cómo se bailaba en esos años heroicos y triunfales.

Alma García —esta morocha de cantarina tonada tucumana y airosa inspiración poética— nos entregó una nota sobre "Pasado y presente del Folklore tucumano". FOLKLORE no podía ignorar este tema. Porque cuan-

do se habla de la Independencia nacional no podemos omitir al pueblo heroico en cuya sede se dijeron las palabras rituales que nos declararon emancipados. Pensemos lo que era Tucumán en ese tiempo; intentemos imaginar lo que sería esa provincia, abrumada por las invasiones realistas, orgullosa de la batalla que cuatro años antes habían ganado Manuel Belgrano en sus proximidades, contenta de albergar en sus lindes a los delegados de los pueblos que debían debatir "el

grande objeto de nuestra Independencia". Tucumán merecía este artículo. Se lo merecía por esas razones, pero también porque la provincia heroica está pasando por circunstancias tristes y dolorosas que excitan la solidaridad de todo el país. El hermano pueblo tucumano no tiene que pelear hoy contra los invasores realistas: tiene que pelear contra el estancamiento que lo oprime, contra una circunstancia económica y social que deforma su vida y amenaza frustrar su porvenir. A

Para el paisaje argentino,
para el alma argentina,
una voz irrenunciable
que exprese las voces infinitas
de nuestra tradición
y la certeza en
nuestro gran futuro.



LA PATRIA TAMBIEN SE HIZO CON CANCIONES...

ese pueblo, que tanto dio al folklore nacional, dedicamos el artículo que Alma García ha escrito, con todo su amor de tucumana y toda su destreza de escritora.

Pero el pueblo tucumano no es triste, como no lo es ninguno de los pueblos que forman la Argentina. Su gente es alegre y chispeante, incluso en la adversidad.

José Augusto Moreno, también tucumano, también viejo conocido de los lectores de FOLKLORE, escribió una nota que nos llegó hace varias semanas para publicar en una de las ediciones anteriores de nuestra revista. "Nosotros, los tucumanos", se titulaba su colaboración y en ella se hablaba de esa intransferible condición jocosa de los habitantes del "Jardín de la República", en su vocación irreprimible de poner mote, apodoso y sobrenombres a todo el mundo... Nos pareció que la nota de Moreno debía incluirse en el número extraordinario dedicado a la Independencia: así como Alma García nos hablaba, en serio, del aporte tucumano al folklore, Moreno nos hablaría, en broma, del aporte tucumano al ingenio nacional, al humor anónimo y popular que también es folklore porque no tiene nombre ni apellido, pero prende fuerte y se transmite a través de oscuras e indetectables vías, de generación en generación, por un atavismo que tal vez provenga de las raíces indígenas, aptas para hablar con poéticas metáforas y colocar bellos nombres a todas las cosas.

EL FOLKLORE DE LA INDEPENDENCIA

Tales son las notas que podrá leer el lector en esta edición. Pero además hemos hecho una selección de canciones folklóricas contemporáneas cuyo tema se refiere, de algún modo, a nuestra historia.

Porque si el conjunto de notas que hemos reseñado podría titularse —como hemos señalado al principio— "El Folklore y la Independencia", estas canciones que ofrecemos a lo largo de las páginas que siguen podrían también tener un título común: "El Folklore de la Independencia". Es decir, la manera como nuestros compositores, nuestros autores, nuestros intérpretes, han asumido la sustancia de nuestra historia para hacer de ellas la materia viva de sus creaciones artísticas.

¡Cuántos temas presenta nuestro pasado para su trasposición! Tenemos personajes, episodios, actos romancescos, actos de un encendido amor... Toda la historia argentina

está pidiendo a los poetas, a los músicos, a los intérpretes, que recojan algo de su enorme ofrenda para que los argentinos de hoy vuelvan a evocarla en el plano intemporal y elevado del arte...

La selección que ofrecemos es muy pequeña pero —creemos— bastante representativa. Está desde "Los Sesenta Granaderos" hasta "La Felipe Varela"; desde "Soldado Correntino" hasta "La Vuelta de Obligado". Porque nuestro pasado es un venero inagotable. Si León Benarós y Jorge Cafrune han podido realizar una obra como "La Independencia", a base de temas vinculados exclusivamente al momento histórico de la emancipación —Belgrano, Brown, Güemes, sus trabajos, sus días, sus luchas— hay muchos otras sugerencias que convocan la inspiración creadora de nuestros autores y compositores. Los caudillos, por ejemplo, son fuente inagotable de canciones: hombres como Quiroga, el tormentoso y apasionado Tigre de los Llanos; Pancho Ramírez, el enamorado caudillo entrerriano; el mismo Güemes, guerrillero intrépido de las fronteras del norte; el Chacho, aquel general de los gauchos que murió en su ley...

¿Qué tienen que ver con la independencia estos nombres? —puede preguntarse el lector...

Tiene que ver mucho. Porque durante ciento cincuenta años todos hemos estado re-elaborando la Independencia de la Nación. Cada uno a su modo; a veces, equivocados. A veces, acertando. En no pocas ocasiones, con sangre y violencia. En algunas oportunidades, con la sensatez que da la madurez política... Desde hace ciento cincuenta años estamos declarando una y otra vez, tercamente, empecinadamente, una renovada independencia. A través de días que pueden ser brillantes y legendarios o de lustros que pueden ser meramente burocráticos, apagados...

VOZ IRRENUNCIABLE

Y por eso, amigo lector, esa Independencia que nuestros mayores declararon en ese mundo que Benarós, Lima Quintana, la señora Benvenuto y Mario Tesler, nos describen, es la misma Independencia que estamos viviendo y festejando nosotros. En esa época, hace siglo y medio, también estuvo presente en esos días la canción, la música, la danza, el instrumento musical. Hoy ocurre lo mismo. En nuestros días también está presente, como un elemento insustituible y del que no se puede prescindir, el canto que llamamos folklórico. La voz nacional que dice en ritmo de

zamba, de chacarera, de chamamé, de gato, de vidala, de tantos aires, su vocación de libertad, su afirmación de singularidad.

Porque tal vez sea esto lo más importante del folklore de hoy. Su condición de voz argentina irrenunciable. Su calidad de expresión nacional propia, auténtica. Esta es la forma con que los argentinos decimos con música nuestros amores y nuestro pesares, nuestras esperanzas y nuestros desengaños. No usamos aires extraños ni asociamos a nuestras palabras melodías de otras partes. Tenemos nuestra propia voz. Nuestra propia forma de emocionarnos en el plano superior del ritmo y la melodía.

Es una forma de independencia, esta del folklore... ¿no es cierto, amigo lector? Es una forma de sentirnos independientes. Porque la emancipación no se da solamente en los aspectos políticos; ni un país es país por el hecho de tener un gobierno, una estructura administrativa, una bandera, un himno, una moneda... Algo superior; algo distinto y superior es lo que caracteriza la independencia de un pueblo, que es como decir su posibilidad de conquistar el futuro por sus

propios medios. *Ese algo superior es su espíritu: la libertad con que su espíritu se expresa.*

Y eso es algo que recién estamos consiguiendo.

La Independencia de la dominación hispana se declaró en 1816 y se afirmó por la fuerza de los ejércitos patrios, poco años después.

Más tarde vino la larga lucha por la organización política del país: esa sangrienta y lacerante lucha en que los argentinos nos entrematamos durante lustros bajo el color de divisas antagónicas, hasta que la Constitución de 1853 consiguió ofrecer la fórmula de una organización republicana, representativa y federal tal como la querían los pueblos.

Entonces llegó el momento de conquistar un nuevo objetivo: el del progreso. Llenar las pampas vacías de ciudades y de riqueza, insertar estas tierras dentro del esquema económico vigente en el mundo de entonces. Lo conseguimos: en pocos años, estas regiones se poblaron de inmigrantes, se erizaron de chimeneas, se subdividieron en fundos y estancias. Hubo riqueza y, al conjuro de la riqueza, hubo más instrucción, más seguri-

D.A.E.F.A (S. A. C. I. F.)

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE:

**MERCEDES
SOSA**

**SANTIAGO
AYALA
"EL CHUCARO"
Y NORMA VIOLA
CON SU BALLET
FOLKLORICO**

**CLAUDIO
MONTERRIO**

Y OTROS NOTABLES INTERPRETES DEL FOLKLORE

CONTRATACIONES: DAEFA URUGUAY 252 - P. 3º E - T. E. 40-5780
CABLES: DAEFA. BAIRES

LA PATRIA TAMBIEN SE HIZO CON CANCIONES...

dad, más posibilidades de realizaciones individuales.

Después se vio la necesidad de montar los mecanismos institucionales indispensables para que el pueblo ejerciera con libertad su derecho a elegir sus propios gobernantes. También fue esta una lucha larga y enconada. Pero finalmente prevaleció la sensatez y el patriotismo y el sufragio popular, ese instrumento representado en la libreta de enroscamiento, se incorporó al ideario argentino con carácter definitivo.

Otros objetivos nacionales más contemporáneos, más pegados a nuestras propias luchas, llegaron después. Todavía puede discutirse la forma en que se conquistaron, pero ya son nuestros; pertenecen a todo el país. Pues la justicia social como un valor que hay que tener en cuenta como condición del respeto por el ser humano es ya un postulado inamovible. Como lo es también el desarrollo nacional, condición para que la Argentina se adecúe al ritmo del tiempo histórico que vive el mundo; en este mundo de hoy cuyo avance tecnológico no admite países rezagados ni perezosos...

Todo eso ya forma parte del espíritu nacional. Nadie pone en tela de juicio la organización del país ni su espíritu de progreso ni la soberanía popular, ni la justicia social ni el desarrollo nacional. Son valores definitivamente asimilados por la conciencia argentina.

Pero esos valores, ¿totalizan la Independencia? En gran medida sí. Pero falta la independencia del espíritu. *Falta dar al mundo nuestro propio mensaje.* Un mensaje de paz, de solidaridad, en alas de nuestra plástica, nuestra música, nuestra literatura. Una expresión del espíritu que sea singularmente argentina. Nutrida de raíces argentinas. Con proyección argentina, pero con aspiración universal...

LA INDEPENDENCIA DE HOY

Y eso recién lo estamos consiguiendo ahora. No podía ser antes. Todavía estábamos demasiado embrollados en construir las bases políticas, económicas, sociales de la comunidad. Ahora ya podemos lanzarnos hacia lo otro: hacia la elaboración de las manifestaciones nacionales que expresen el alma argentina.

Lo estamos haciendo. Nuestros pintores

triunfan en el exterior: hace pocos días el cable nos trajo la grata noticia del premio otorgado a un artista argentino en la Bienal de Venecia, tal vez la exposición más importante del mundo... Nuestra pintura, nuestra escultura, llama la atención y asombra a los especialistas de Europa. En literatura, tenemos una generación de ensayistas, poetas y novelistas que han conquistado —mejor sería decir "han creado"— un mercado interno desconocido hasta hace unos años, dando lugar a lo que ha llamado el "boom del libro argentino"; pero además, estos escritores suscitan la atención de los críticos de otros países, son traducidos a otros idiomas y alguno de ellos es mencionado para obtener el codiciado Premio Nóbel de Literatura.

¿Y nuestra música? Las expresiones "cultas" de la música argentina ha obtenido triunfos como el que protagonizó hace pocos meses en Nueva York una ópera argentina de original factura, unánimemente elogiada por la crítica. Pero es la música popular la que nos interesa aquí. Y dentro de este género, el nuestro: el folklore.

El folklore, que a través de Eduardo Falú, Atahualpa Yupanqui, Los Fronterizos, Los Chalchaleros, Los Cantores de Quilla Huasi, Los Arribeños, Los Huanca Huá y tantos otros conjuntos, ha llevado las expresiones vernáculas a escenarios de Europa, de Asia, de América Latina... El folklore, cuya "Misa Criolla" ya recorre todo el mundo, dando contenido en su música levantada, a los valores religiosos, que son los más altos de la vida humana...

Porque esta es nuestra Independencia de hoy, lector amigo. La que se afirma a través del espíritu creador de los argentinos en obras que traspasan las fronteras, golpean fuerte en la sensibilidad de los pueblos del mundo, demostrando que somos un país con voz propia. Una nueva Independencia que, como la de hace 150 años, se hace con música también. Como se podría hacer con las armas, si el caso llegara. Una Independencia que no habla sólo de un país nuevo, sino también de un país maduro, lleno de empuje, plétórico de valores transmisibles a todo el género humano.

Esa es la Independencia de hoy. La que queremos subrayar en este número extraordinario de FOLKLORE. La que se dice con acompañamiento de bombo y guitarra lo que ya se anunció auguralmente hace un siglo y medio:

"Se levanta a la faz de la tierra, una nueva y gloriosa nación..."



**Adhesión al Sesquicentenario
del Congreso de Tucumán
y de la Declaración de la Independencia**

Calefones

UNIVERSAL
INDUSTRIA ARGENTINA

COCINAS

Cabosch
INDUSTRIA ARGENTINA

CALEFACTORES

FABRICA 1
PATAGONES 761
Tel. 21-7174 y 28-8720
CAPITAL FEDERAL

FABRICA 2
PEPILI 1463
Tel. 91-4248
CAPITAL FEDERAL

Cabosch
INDUSTRIA ARGENTINA

FABRICA 3
PATAGONES 779
Tel. 23-2396
CAPITAL FEDERAL

SUCURSAL CUYO
JOSE V. ZAPATA 218
Tel. 30132 y 32306
MENENDEA

ADMINISTRACION Y VENTAS: TACUARI 1791 94 TEL. 28-8723 • 28-8724 • 28-8725 • 28-8726 • 28-8727 • 28-8728 • 28-8729 • 28-8730 • 28-8731 • 28-8732 • 28-8733 • 28-8734 • 28-8735 • 28-8736 • 28-8737 • 28-8738 • 28-8739 • 28-8740 • 28-8741 • 28-8742 • 28-8743 • 28-8744 • 28-8745 • 28-8746 • 28-8747 • 28-8748 • 28-8749 • 28-8750 • 28-8751 • 28-8752 • 28-8753 • 28-8754 • 28-8755 • 28-8756 • 28-8757 • 28-8758 • 28-8759 • 28-8760 • 28-8761 • 28-8762 • 28-8763 • 28-8764 • 28-8765 • 28-8766 • 28-8767 • 28-8768 • 28-8769 • 28-8770 • 28-8771 • 28-8772 • 28-8773 • 28-8774 • 28-8775 • 28-8776 • 28-8777 • 28-8778 • 28-8779 • 28-8780 • 28-8781 • 28-8782 • 28-8783 • 28-8784 • 28-8785 • 28-8786 • 28-8787 • 28-8788 • 28-8789 • 28-8790 • 28-8791 • 28-8792 • 28-8793 • 28-8794 • 28-8795 • 28-8796 • 28-8797 • 28-8798 • 28-8799 • 28-8800 • 28-8801 • 28-8802 • 28-8803 • 28-8804 • 28-8805 • 28-8806 • 28-8807 • 28-8808 • 28-8809 • 28-8810 • 28-8811 • 28-8812 • 28-8813 • 28-8814 • 28-8815 • 28-8816 • 28-8817 • 28-8818 • 28-8819 • 28-8820 • 28-8821 • 28-8822 • 28-8823 • 28-8824 • 28-8825 • 28-8826 • 28-8827 • 28-8828 • 28-8829 • 28-8830 • 28-8831 • 28-8832 • 28-8833 • 28-8834 • 28-8835 • 28-8836 • 28-8837 • 28-8838 • 28-8839 • 28-8840 • 28-8841 • 28-8842 • 28-8843 • 28-8844 • 28-8845 • 28-8846 • 28-8847 • 28-8848 • 28-8849 • 28-8850 • 28-8851 • 28-8852 • 28-8853 • 28-8854 • 28-8855 • 28-8856 • 28-8857 • 28-8858 • 28-8859 • 28-8860 • 28-8861 • 28-8862 • 28-8863 • 28-8864 • 28-8865 • 28-8866 • 28-8867 • 28-8868 • 28-8869 • 28-8870 • 28-8871 • 28-8872 • 28-8873 • 28-8874 • 28-8875 • 28-8876 • 28-8877 • 28-8878 • 28-8879 • 28-8880 • 28-8881 • 28-8882 • 28-8883 • 28-8884 • 28-8885 • 28-8886 • 28-8887 • 28-8888 • 28-8889 • 28-8890 • 28-8891 • 28-8892 • 28-8893 • 28-8894 • 28-8895 • 28-8896 • 28-8897 • 28-8898 • 28-8899 • 28-8900 • 28-8901 • 28-8902 • 28-8903 • 28-8904 • 28-8905 • 28-8906 • 28-8907 • 28-8908 • 28-8909 • 28-8910 • 28-8911 • 28-8912 • 28-8913 • 28-8914 • 28-8915 • 28-8916 • 28-8917 • 28-8918 • 28-8919 • 28-8920 • 28-8921 • 28-8922 • 28-8923 • 28-8924 • 28-8925 • 28-8926 • 28-8927 • 28-8928 • 28-8929 • 28-8930 • 28-8931 • 28-8932 • 28-8933 • 28-8934 • 28-8935 • 28-8936 • 28-8937 • 28-8938 • 28-8939 • 28-8940 • 28-8941 • 28-8942 • 28-8943 • 28-8944 • 28-8945 • 28-8946 • 28-8947 • 28-8948 • 28-8949 • 28-8950 • 28-8951 • 28-8952 • 28-8953 • 28-8954 • 28-8955 • 28-8956 • 28-8957 • 28-8958 • 28-8959 • 28-8960 • 28-8961 • 28-8962 • 28-8963 • 28-8964 • 28-8965 • 28-8966 • 28-8967 • 28-8968 • 28-8969 • 28-8970 • 28-8971 • 28-8972 • 28-8973 • 28-8974 • 28-8975 • 28-8976 • 28-8977 • 28-8978 • 28-8979 • 28-8980 • 28-8981 • 28-8982 • 28-8983 • 28-8984 • 28-8985 • 28-8986 • 28-8987 • 28-8988 • 28-8989 • 28-8990 • 28-8991 • 28-8992 • 28-8993 • 28-8994 • 28-8995 • 28-8996 • 28-8997 • 28-8998 • 28-8999 • 29-0000

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA DE LA LIBERTAD Y LA INDEPENDENCIA

Iglesia de San Pedro
de Ceballos. Su viejo
campanario es
testigo de los momentos que
luchaban con los ingleses
y con el viento por
un futuro independiente.

Desde la engolada voz neoclásica
hasta la gracia y la fuerza
del CIELITO, la poesía
argentina celebró los
triumfos que llevaron
a constituirnos
como nación independiente.

Por LEON BENAROS

Convertirnos en país libre no fue soplar y hacer botellas. Aunque, como bien dijo San Martín, era mucho más difícil para un americano hacer una sola botella que declarar la independencia... Aún antes del grito de Mayo, luego de las invasiones inglesas, —esa prueba de fuego que afirmó al pueblo en su confianza para ganar su soberanía—, la libertad fue tema que encendió los pechos y dictó algunos poemas atendibles. Aunque antes y después del memorable 25 de Mayo de 1810, los sones de las antiguas liras quedaron con frecuencia reducidos a un remedo neoclásico en que alternaban Marte, Júpiter, Minerva, Mercurio y otros dioses mayores y menores de una mitología que no concordaba con los aires bravíos de un país casi virgen, que estaba haciendo Historia... Nuestros vates oficiales tenían sus latines discretamente sabidos. Vicente López y Planes los frecuentaba, y aún soldados de la Patria como el general Paz, leían a César en latín, entre los descansos del combate.

La libertad se vio reflejada, con voz de en-

golado acento o con cierta llaneza popular, en los poemas inmediatamente anteriores a Mayo. No será inútil una rápida revisión de ese acervo, no muy abundoso, para ir luego al canto de quienes celebraron las luchas que llevaron al ansiado fin de nuestra Independencia.

Este breve panorama nos llevará de los sones de la lira a los del popular charango...

LA LIRA

Inmediatamente después de las Invasiones Inglesas (1806-1807) los vates acompañaron el eco aún vibrante de las armas, con el coro de sus elucubraciones sonoras. En algunas de esas composiciones se respira ya un cierto hábito de incipiente y fresca poesía popular. Otras son letra muerta, de engolada retórica, que languidecen en su propio palabrerío. Es posible que, inmediatamente el recuerdo de las hazañas, el lector las poblará entonces con la vibración de la realidad que el canto neoclásico era avaro en ofrecer. *La Lira Argentina*, los periódicos de la época, el *Cancionero* recogido por Estanislao S. Zeballos, presentan ese material, de valores dispares. En Juan Baltasar Maziel, del cual en un romance con cierto asombro de tono gauchesco "canta un guaso en estilo campestre los triunfos del Excmo. señor don Pedro de Ceballos", hay un incipiente despuntar de voz campera, no todavía declaradamente nuestra, pero atendible en el fárrago neoclásico que vendrá después. Pantaleón Rivarola (1754-1821) canta en "Romance heroico" "la gloriosa reconquista de la ciudad de Buenos Aires, capital del Virreinato del Río de la Plata", verificada el día 12 de Agosto de 1806" y, entre un aluvión de citas clásicas y alguna mención a llorosas ne-

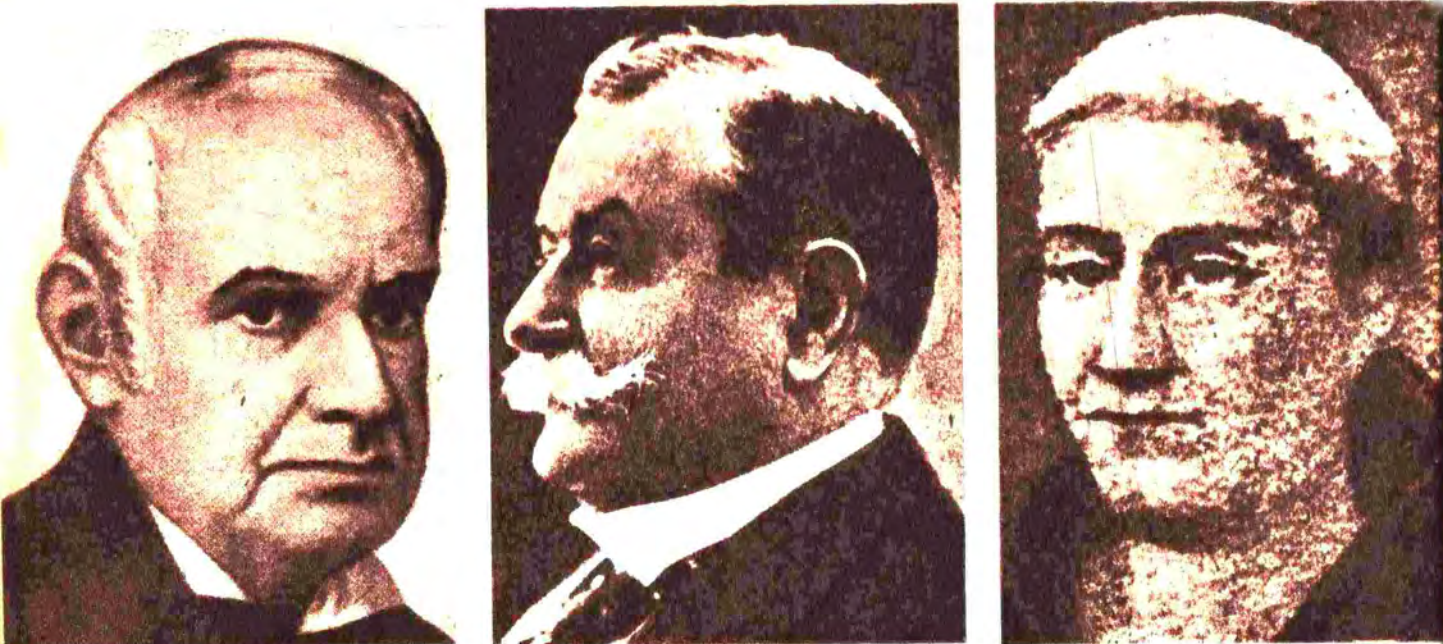
COXO
Sean vicanos los laureles,
Que supimos conseguir
Coronados de gloria vivamos
O jueremos con gloria morir



Las palabras que escribió de su puño y letra don Vicente López y Planes son entonadas hoy, con la vieja emoción de la Patria, por los niños de nuestras escuelas...

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA...

de los esclavos que fueron declarados libertos para luchar en las invasiones inglesas en 1807, y en su "Himno a la Patria", de muy atemperado belicismo, convoca inevitablemente a Marte, Roma, Cartago, Esparta, las Gracias, Apolo y Orfeo, pero se atreve a decir a la Patria



Vicente López y Planes, creador del Himno Nacional; Estanislao Zeballos, estudioso de nuestro primitivo cancionero y Fray Cayetano Rodríguez, poeta de la Patria. Tres personalidades de distintas épocas, asociados por un común amor a la Patria.

reidas que lamentan la suerte de Buenos Aires invadida, describe, entre largas tiradas, las alternativas de la lucha, sazonando su romance con algunas connotaciones de la realidad: San Isidro, el luego virrey Liniers, los blandengues, los Miñones, Pueyrredón, Martín Rodríguez y aún la implícita Manuela Pedraza;

*A estos héroes generosos
una amazona se agrega
que, oculta en varonil traje,
triumfa de la gente inglesa.
Manuela tiene por nombre:
por patria, tucumanesa.*

Entre protestas de lealtad y de fidelidad a Carlos IV y a España, esta larga tirada romanesca no es aún poesía patria, pero prefigura cierto sentir criollo, cierta confianza en las propias fuerzas, que eclosionará luego en la conquista de nuestra libertad.

Fray Cayetano Rodríguez cantó la libertad

*Sin libertad, cautiva
hasta aquí suspiraste.
Llegarán los momentos,
al fin, de tu rescate.
Hija del Sol, sacude
un yugo tan infame.*

Muy curiosos resultan los poemas que recoge Zeballos en su *Cancionero de la Revista de derecho, Historia y Letras* —y que recientemente ha comentado Horacio Jorge Becco— publicado en inglés en 1831, en Inglaterra, con el título de "Songs", que al propio Zeballos dice haber hecho traducir para publicarlo, disculpándose de reservarse el nombre del traductor, por la premura con que el trabajo le fue pedido. Sin embargo, hay en las coplas traducidas cierta frescura popular, una incitación a la unión, para la lucha contra el godo, y giros y frases de sentido criollo muy estimable, del linaje del idioma de un Hidalgo, aunque, por supuesto, sin la fuerza de los *cielitos* y *diálogos* de éste.

Dicen dos cuartetos de las traducidas canciones:

*Unase el gaucho al tendero
con viril resolución
y venzamos al tirano
a lanza seca y facón.*

*Redobla el grito de guerra:
quien no tenga armas ni aperos,
¡quítelos al enemigo
y a la carga, compañeros!*

Es de Esteban de Luca —poeta y artillero, director de la Fábrica de Armas— la "Canción patriótica" —más gentil y suave que bélica— escrita en 1810 y cuyo coro reza:

*Sud americanos,
mirad ya lucir
de la dulce patria
la aurora feliz.*

En 1810 escribe también —y la publica en La Gazeta— Esteban Valdenegro su "Canción patriótica" "a la Excma. Junta Gubernativa". El coro dice:

*Viva, compatriotas,
nuestro patrio suelo,
y la heroica Junta
de nuestro Gobierno.*

Y una de las estrofas alega, en justicia:

*La América tiene
el mismo derecho
que tiene la España
de elegir gobiernos;
si aquella se pierde
por algún evento
no hemos de seguir
la suerte de aquéllos.
Todos los mandones
cruels pretendieron
vender nuestra sangre
a tan bajo precio.
Pero en esta feria
la venta perdieron
porque ha superado
nuestro patrio genio.*

EL CHARANGO

Pero, entre tanta retórica, fríos recursos de oficio versificador y engolado cantar, vamos a la poesía de pueblo, viva y retozona, ya a la

que con nombre y apellido escribieron algunos o a la que, como sentir de todos, es tradicional, folklórica, pieza de cancionero anónimo. No es, lamentablemente, muy cuantioso el acervo rescatado en las colecciones de folklore.

El mayor representante de la poesía popular gauchipolítica de la Independencia fue Bartolomé Hidalgo.

Hidalgo nació en Montevideo el 24 de agosto de 1788, en la época del virreinato del Río de la Plata, y murió en Morón (provincia de Buenos Aires), en nuestro país, el 28 de marzo de 1822. Si en vez de fallecer antes de cumplir sus 34 años de edad, llegara a la serena madurez de un Ascasubi o de un José Hernández, quizá hubiera podido encarar una obra de gran envergadura y trabazón, tal vez, un anticipado "Martín Fierro".

Pero no nos lamentemos de ello. La obra de Hidalgo configura una realización plena, a pesar de la prematura muerte del poeta. Comparado con Ascasubi y con Hernández, hallamos que Bartolomé Hidalgo es, en sus admirables *cielitos* y *diálogos*, de los que hablaremos enseguida, siempre descarnadamente humano, por instantes guasamente chancero, elemental, cimarrón, silvestre, lleno de puras esencias criollas, sin falsos condimentos literarios o convencionales.

Su poesía parece, verdaderamente, hablada, no escrita, Ascasubi es florido y vistoso, travieso y bromista, colorido y dicharachero. Hernández es grave y admonitorio, veraz y patético. Estanislao del Campo es un Ascasubi menos frondoso de adyacencias, más ajustado y sobrio. Pero Bartolomé Hidalgo, con su poesía cimarrona, alentada por levantados ideales de Patria, consigue el justo y exacto tono de lo criollo: sobriedad viril, desenfado chanceroamente irrespetuoso cuando se trata de dirigirse a los enemigos de la Patria; idioma de ricas suscitaciones, como de campamento; con sabor de mate mañanero y cimarrón, plasticidad categórica y ahorro de todo eventual adorno retórico, para ajustar su voz a lo necesario y eficaz, sin excluir el vivaz dicharachero y la exclamación pintoresca, que suplen todo atuendo retórico con infinitas ventajas de sobriedad y ajuste poético, dando al todo movimiento y color.

Hidalgo halló pronto, desde el comienzo, puede decirse, el tono adecuado para el mensaje que quería transmitir. Se limitó a "sentirse" pueblo, a cantar a lo gaucho. Martiniano Leguizamón dice con justicia: "Su vida fue breve, pero para él no corrieron estériles los años". Una vida que no fue, sin duda, fá-

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA...

cil. Sabemos, por propia confesión, que era de una familia humilde: "Ya he dicho que soy de una familia muy pobre, pero honrada; que soy hombre de bien y que esto es todo mi patrimonio". Perteneció a una familia de la cual era el único hijo varón. Llegó a Buenos Aires y se casó en 1820 con Juana Cortina. Como en un símbolo de olvido material, sus huesos se han perdido, como para que él mismo sea, en algún sentido, sólo fábula y canto.

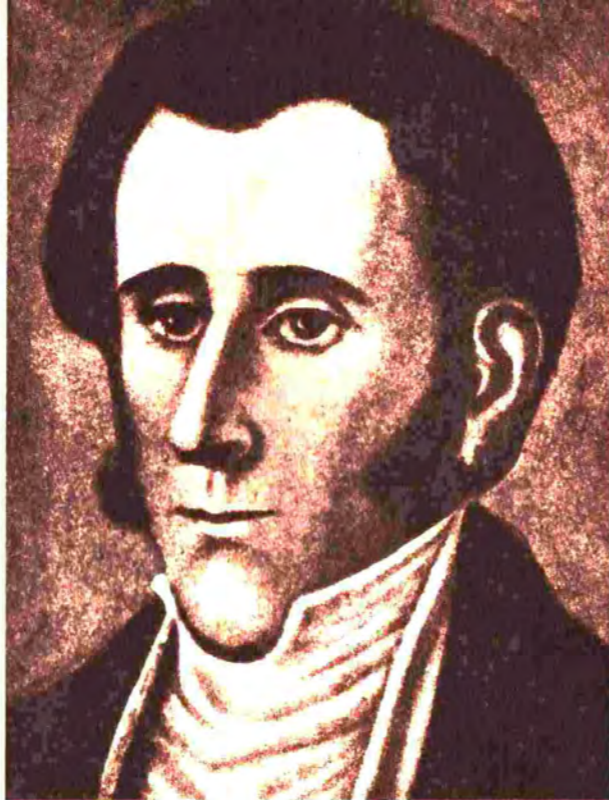
La obra de Hidalgo ha merecido el juicio elogioso de Sarmiento. El autor de "Facundo" dice: "¿Cómo hablar de Ascasubi sin saludar la memoria del montevideano creador del género gauchipolítico que, al haber escrito un libro en lugar de algunas páginas como lo hizo, habría dejado un monumento a la literatura semibárbara de la pampa? A mí me retozan las fibras cuando leo las inmortales pláticas de Chano el Cantor, que andan por aquí en boca de todos".

Cielitos y diálogos de Hidalgo siguen aún haciéndonos retozar la sangre, por esa virtud vital que Sarmiento ya había advertido.

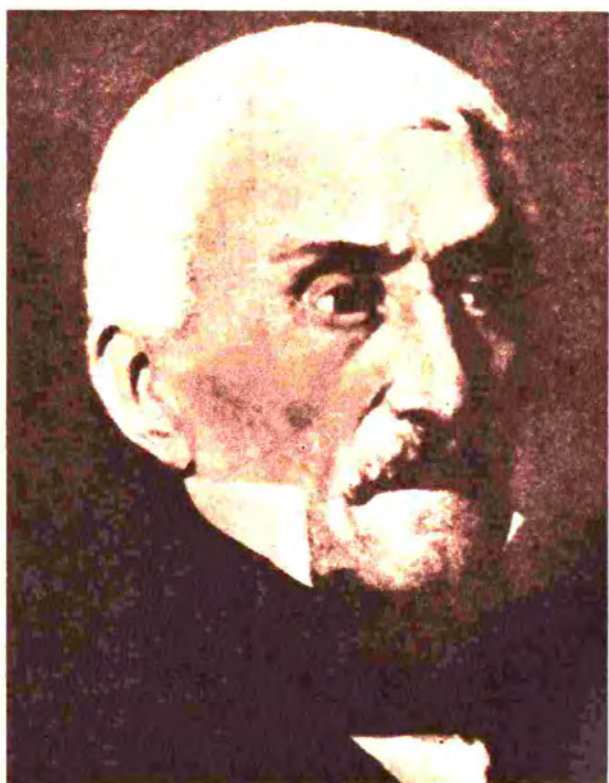
En 1820, la Imprenta de los Niños Expósitos publica en Buenos Aires, como papel anónimo, el cielito en que "un gaucho de la Guardia del Monte, contesta el manifiesto de Fernando VII, y saluda al Conde de Casa-Flores con el siguiente cielito, escrito en su idioma". El *cielito* que luego transcribe es una pieza maestra de poesía gauchipolítica y con unanimidad ha sido atribuido a Hidalgo. En 1824 se publicó nuevamente en "La Lira Argentina", compilación poética de la época. Vale la pena recordar, aún en un fragmento no demasiado breve, para que no pierda su carácter, este excepcional *cielito* que el estudioso uruguayo Lauro Ayestarán transcribe con notas aclaratorias en su libro "La primitiva poesía gauchesca en el Uruguay" (Montevideo, 1950):

*Ya que encerré la tropilla
Y que recogí el rodeo
Voy a templar la guitarra
Para explicar mi deseo.*

*Cielito, cielo que sí,
Mi asunto es un poco largo.*



Esteban de Luca, el poeta de la emancipación. Sus odas a las victorias de San Martín asocian su nombre al del Libertador...



...y cuando el vencedor de Chacabuco entró victorioso a Lima, la ciudad de los Virreyes, la poesía cívica de De Luca subrayó en el plano poético la hazaña.

*Para algunos será alegre,
Y para otros será amargo.
El otro día un amigo,
Hombre de letras, por cierto,
Del rey Fernando a nosotros
Nos leyó un gran manifiesto.*

*Cielo, cielito que sí.
Este rey es medio sonso,
Y en lugar de D. Fernando
Debiera llamarse Alonso.*

*Ahora que él ha conocido
Que tenemos disensiones,
Haciendo cuerpo de gato
Se viene por los rincones.*

*Cielito, cielo que sí,
Guarde amigo el papelón,
Y por nuestra independencia
Ponga una iluminación.*

*Dice en él que es nuestro padre
Y que lo reconozcamos;
Que nos mantendrá en su gracia
Siempre que nos sometamos.*

*Cielito, cielo que sí,
Ya no largamos el mono,
No digo a Fernando el VII,
Pero ni tampoco al Nono.*

*Después que por todas partes
los sacamos apagando
Ahora el rey con mucho modo
De humilde la viene echando.*

*Cielito, cielo que sí,
Ya se le murió el potrillo
Y si no que se lo digan -
Osorio, Marco y Morillo.*

*Quien anda en estos maquinas
Es un conde Casa-Flores,
A quien ya mis compatriotas
Le han escrito mil primores.*

*Cielito digo que no,
Siempre escoge D. Fernando
Para esta clase de asuntos
hombres que andan delectando.*

*El conde cree que ya es suyo
Nuestro Río de la Plata:
¡Cómo se conoce, amigo,
Que no sabe con quien trata!*

*Los que el yugo sacudieron
Y libertad proclamaron*

*De un rey que vive tan lejos
Lueguito ya se olvidaron.*

*Allá va cielo y más cielo,
Libertad, muera el tirano,
O reconocernos libres,
O adiosito y sable en mano.*

*Y que esperanzas tendremos
en un rey que es tan ingrato
Que tiene en el corazón
Uñas lo mismo que gato.*

*Cielito, cielo que sí.
No se necesita reyes
Para gobernar los hombres,
Sino benéficas leyes.*

*Libre y muy libre ha de ser
Nuestro jefe, y no tirano;
Este es el sagrado voto
De todo buen ciudadano.*

*Cielito y otra vez cielo
Bajo de esta inteligencia.
Reconozca, amigo rey,
Nuestra augusta independencia.*

*Mire que grandes trabajos
No apagan nuestros ardores,
Ni lumbres, muertes, miserias,
Ni aguas, frías y calores.*

*Cielito, cielo que sí.
Lo que te digo, Fernando.
Confiesa que somos libres
Y no andés remoloneando.*

*Dos cosas ha de tener
El que viva entre nosotros.
Amargo, y mozo de garras
Para sentársele a un potro.*

*Y digo cielo y más cielo,
Cielito del espinillo.
Es circunstancia que sea
Liberal para el cuchillo.*

*Mejor es andar delgado,
andar águila y sin pena
Que no llorar para siempre,
Entre pesadas cadenas.*

*Cielito, cielo que sí,
Guárdense su chocolate.
Aquí somos puros indios
Y solo tomamos mate.*

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA...

Bien gaucho es el idioma de Hidalgo en el cielito cuyo fragmento transcribimos. Alguna vez de entonces requiera ahora aclaración como ciertas expresiones de época: *maquinas* por intrigas; *mozo de garras* por valiente y fuerte sobre el caballo; andar *delgado* por andar escaso de alimento; andar *águila* por andar pobre (quizá liviano de prendas).

En el cielito "a la venida de la expedición española al Río de la Plata", Hidago dice con desenfado:

*La patria viene a quitarnos
La expedición española.
Cuando guste, D. Fernando,
Agárrela... por la cola.*

Y advierte:

*Ellos dirán: Viva el Rey.
Nosotros, La Independencia.
Quienes son más corajudos
Ya lo dirá la experiencia.*

Celebrando el triunfo de San Martín en Lima y el Callao, escribe con verdadero júbilo:

*Cielito, cielo que sí,
Digo, cese la pendencia.
Ya reventó la coyunda,
¡Y viva la Independencia!*

Y agrega este detalle conmovedor de regocijo:

*Cielito, cielo que no,
Por el bravo San Martín
No hubo ciego violinista
Que no rompiese el violín.*

Así de encendido entusiasmo hubo, sin ayuda, en el cantar de los libres hasta enronquecer las gargantas o romper las cuerdas del violín del ciego, a fuerza de gritar alegrías...

Neoclasicismo, poesía popular, poesía gauchesca (y, al mismo tiempo, por supuesto



Cuentista y poeta mendocino, Juan Draghi Lucero ha extraído la esencia del espíritu anónimo de Cuyo en sus obras.



Juan Alfonso Carrizo, el infatigable recolector de coplas y tradiciones. Su corpulenta figura se vio por todo el país en su labor recopiladora.

esencialmente popular); poesía tradicional o anónima, que además de popular, borra en el tiempo nombre y apellido del posible autor, para integrarse en los cancioneros anónimos: he ahí los diversos instrumentos con que la Patria es cantada, desde los baluceos que afirman su personalidad, durante las invasiones inglesas, aún cuando se pelea a nombre del rey, hasta el grito de Mayo, todavía encubierto bajo "la máscara de Fernando VII", y luego la ya desenvuelta lírica de la Independencia y las luchas por ella.

Es posible que Hidalgo haya recibido el desdén de los vates de su tiempo, los sonoros portalaras de engolada voz, no pocas veces tan estruendosa como vacua. Pero este cantor humilde transmite tanto fervor de patria, tanta convicción, circula tanta sangre por sus humildes estrofas, que bien pudo decir Mitre a José Hernández "Hidalgo ha sido su Homero", es decir, una especie de padre tutelar en el cual se prefiguran ya las más legítimas formas y esencias de la literatura gauchesca.

Podemos ahora, a la distancia, estimar la obra y la personalidad de Bartolomé Hidalgo con perspectiva nueva. Quien vaya a estos aspectos de la lírica criolla deberá recurrir a Martiniano Leguizamón —informado estudioso de Hidalgo, entrerriano fervoroso de las cosas de la tierra—; al uruguayo Lauro Avestarán, autor de valiosos estudios sobre la primitiva poesía gauchesca rioplatense; a Ricardo Rojas; a los jóvenes investigadores argentinos Ricardo Rodríguez Molas, Horacio J. Becco y Luis Soler Cañas; al uruguayo Nicolás Fusco Sansone, autor de "Vida y Obras de Bartolomé Hidalgo"; a Estanislao S. Zeballos, con su "Cancionero de la Revista de Derecho, Historia y Letras" y, ya en el terreno de estos repositorios, a la benemérita labor de Juan Alfonso Carrizo, que recopiló millares de cantares de diversa naturaleza, entre los que no faltan los históricos. Y, en el propio terreno de la recopilación crítica, a la obra de Olga Fernández Latour de Botas. Por supuesto que no deberán olvidarse los trabajos fundamentales del doctor Augusto R. Cortazar, ni los hallazgos de Eduardo Jorge Bosco, ni las compilaciones de Juan María Gutiérrez, se han ocupado de estos asuntos. Pero queden esos rumbos para los estudiosos como el doctor Enrique Azzarini, lamentablemente desaparecido antes de publicar el fruto

¿TIENE PROBLEMAS DE SONORIDAD EN SU GUITARRA?

La solución es...
CUERDAS MUSICALES



**MAYOR POTENCIA
MEJOR AFINACION
TENSION ADECUADA**

Muchos años de experiencia en la confección de cuerdas para instrumentos musicales le aseguran una elección acertada.

DISTRIBUYE:
C.I.M.A. Distribuidora
TODO PARA LA MUSICA
COCHABAMBA 3643

Buenos Aires

T. E. 97-1109

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA...

de sus investigaciones, en cuya riquísima colección había hojas sueltas de Bartolomé Hidalgo, entre otras piezas de valor inestimable, todo lo cual —con su extraordinaria colección de instrumentos antiguos e indígenas y su colección de manuscritos musicales (desde el original del minué montonero, transcrito por Esnaola, hasta los vales de Alberdi, de su puño y letra), fue donado a la Universidad de La Plata.

■ LOS CANCIONEROS ANONIMOS

Las luchas por la libertad y la independencia exigieron de los pueblos el máximo sacrificio. Personas y bienes debieron ponerse a contribución de los ejércitos en marcha. La modesta economía provinciana se vio conmovida por las contribuciones de guerra. La paz desapareció de los hogares, en homenaje al objetivo final, que reclamaba los mayores esfuerzos. La situación no dejó de ser recogida en el canto anónimo. En el "Cancionero Popular de Tucumán" (tomo I), Juan Alfonso Carrizo trae esta constancia, que se supone posterior a 1810, sin otras determinaciones: Se trata de una glosa incompleta:

*Desde el grito de la Patria,
sigue nuestro padecer.
Los muebles tranquilizados,
si esperanza de ver.*

*Nuestras vidas, nuestros bienes,
no los contamos seguros.
¡En qué trabajos y apuros
a los vecinos nos tienen!
Cualquier sistema que viene
del mismo modo nos trata.
Vacas, caballos y plata,
siguen a todo quitar.
No nos dejan trabajar
desde el grito de la patria.*

*Nada queda garantido
desde que "patria" se dijo.
Ni cuenta el padre con su hijo
ni la mujer con marido.
Las leyes se han abolido;
marcha el hombre a perecer.*

*Y lo llevan sin saber
a qué fin lo obligan tanto.
Mientras lloran su quebranto
sigue nuestro padecer.*

El "Cancionero Popular de Santiago del Estero", de Orestes Di Lullo (Buenos Aires, 1940), no recoge en su cuantioso material sino unas coplas históricas referentes a la libertad y la independencia. Una, que recuerda a una conocida letra popular; otra, lamentatoria de los muchos trabajos y el mal pago que la causa del país ocasiona:

*El sol del Veinticinco
viene asomando,
y las aguas del Plata
se van dorando.*

Y la mencionada en segundo término:

*Tanto servir a la Patria,
preguntenmén que he sacado;
un pantalón de bayeta
y hasta el pelo me han cortado.*

Por fin, ésta, diversamente celebratoria:

*¡Que viva la Patria,
que viva la Unión,
que viva la copa
de vino Carlón!*

El abundoso y por momentos documentalmente zafado "Primer Cancionero Popular de Córdoba", de Guillermo Alfredo Terrera (Córdoba, 1948) no registra piezas específicamente referidas a la libertad y la independencia del país.

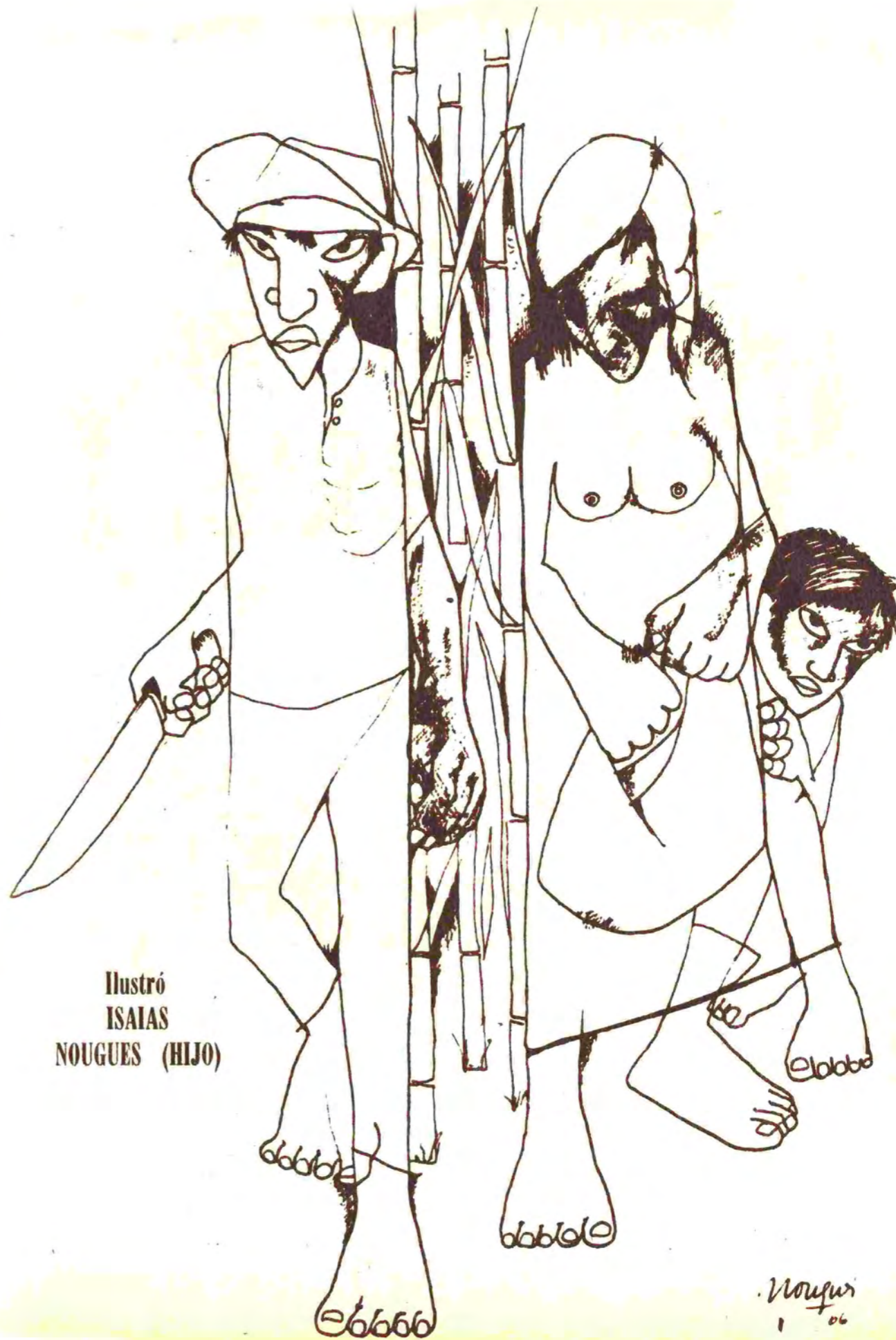
En el "Cancionero Popular de Salta" (Buenos Aires, 1933), recogido y anotado por Juan Alfonso Carrizo, encontramos (pág. 667) una copla aplicable a la lucha por la libertad y dos celebratorias del general San Martín. Dice la primera:

*¡Adelante, adelante!
bravo argentino,
no le tema a las balas,
sino al destino.*

Y las referentes al Héroe de los Andes:

*Allá viene Sar: Martín
con su espada y su cuchillo,
les dice a los enemigos,
¡vengan los tigres conmigo!*

*Allá viene San Martín
con toditos sus soldados,*



Ilustró
ISAIAS
NOUGUES (HIJO)

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA...



Manuel Belgrano, creador de la bandera y general improvisado, hizo que sus victorias militares inspiraran el estro de nuestros poetas.

*sabliando va al enemigo
con su brazo levantado.*

En "Antiguos Cantos Populares Argentinos" (Buenos Aires, 1926), el primero de los cancioneros populares recogido y anotado por Juan Alfonso Carrizo, se recoge una curiosa copla, que alude, seguramente, a un monumento al prócer de los Andes:

*¿No lo ha visto a San Martín
entre el laurel y el olivo
señalando con el dedo
donde viene el enemigo?*

El infatigable y realmente benemérito Juan Alfonso Carrizo recogió en su "Cancionero Popular de Jujuy" (Tucumán, 1934), coplas relativas al llamado "éxodo jujeño", a la lucha de Belgrano, en el norte, por la Independencia, y al general San Martín:

dencia, y al general San Martín:

*¡Adiós, Jujuicito, adiós!
Te dejo y me voy llorando.
La despedida es muy triste.
La vuelta, quién sabe cuándo.*

*Vamos, tucumanos,
vamos, hermanos.*



La labor de Olga Fernández Latour es de una vastedad e importancia que no conjungan con sus jóvenes años.

*que corre peligro
el bravo Belgrano.*

*Ya vienen los soldados
por la quebrada
y los godos disparan
como bandada.*

*Vámonos, compañeritos,
a defender la bandera,
que la sangre de la Puna
no se derrama andiquiera.*

*Cruzaron los Andes
guerreros preclaros
y libertad dieron
a un pueblo de esclavos.*

*A lanzazos y pedradas
del Angosto del Perchel*

*los corrimos a los godos
hasta el "Puesto del Marqués".*

No faltan algunos cantares chuscos, entre tantos de levantado aire patriótico. En momentos en que el general Belgrano no pudo evitar que se pusiese en mal estado una buena parte del *charque* para la alimentación del Ejército del Norte, a pesar de lo cual lo que pudo salvarse se distribuyó, se hizo popular en los fogones esta copla:

*Cielo, cielito que sí,
cielo del Puente de Márquez.
No andés pintando verde,
que andan podridos tus charques.*

El "pintar verde", refiere la tradición, es relativo a un uniforme verde, con guarniciones de piel de mono, que le habían regalado a Belgrano y que éste, tan modesto, usó una o dos veces, las suficientes como para originar la copla chusca.

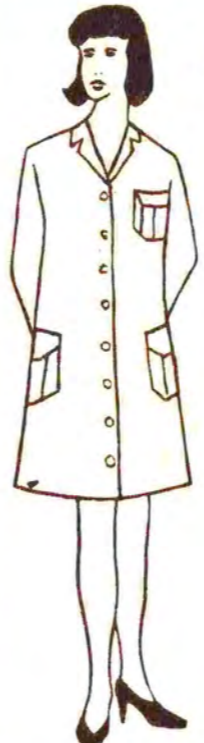
Pieza fundamental en las recogidas por los cancioneros tradicionales nuestros, es la glosa denominada "Ahí te mando, primo, el sable", que ya recoge Estanislao S. Zeballos en su "Cancionero Popular", y Olga Fernández Latour, en su documentado libro "Cantares Históricos de la Tradición Argentina" transcribe nuevamente y comenta con su habitual prolijidad. Dice la autora: "Cuenta la tradi-

ción que, con motivo de haberse hallado una carta del general Goyeneche en la correspondencia interceptada al general Tristán, en que aquél hablaba de un sable que le remitía para que le hiciera cambiar la vaina, los patriotas compusieron estos versos que fueron popularísimos en la época". La alusión a las derrotas en Tucumán y Salta, con el correspondiente triunfo de Belgrano, es de una directa ironía. El 20 de febrero de 1813 chocaron en Salta las fuerzas de Belgrano con las de Tristán, reforzadas éstas últimas con las tropas realistas que en auxilio le envió a Tristán el general Goyeneche.

La glosa dice así:

*Ahí te mando, primo, el sable,
no va como yo quisiera,
de Tucumán es la vaina
y de Salta la contera.*

*Cercado de desventuras,
desdichas y desaciertos,
no distingo sino muertos,
no veo sino amarguras;
los hijos de estas llanuras
tienen valor admirable.
Belgrano, grande y afable,
a mí me ha juramentado.*



GUARDAPOLVOS

Hayfel

confecciones

OFERTA FIESTA PATRIA

GUARDAPOLVOS EN POLIAMIDA

NO SE PLANCHAN

\$ 1.990

SAN JUAN 2152

T. E. 23-9660 - Bs. Aires

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA...

*y pues todo está acabado,
ahí te mando, primo, el sable.*

*Cada jefe, testimonio
dio de ser un adalid.
Díaz Vélez más que el Cid.
Rodríguez como un demonio.
Ardoz por patrimonio
tiene la índole guerrera,
de Figueroa a carrera
me libré, si no me mata.
Estoy ya de mala data,
no va como yo quisiera.*

*Forest, Superí y Dorrego,
Perdriel, Álvarez y Pico,
Zelaya en laureles rico,
y Balcarce, brotan fuego;
Arévalo, de ira ciego
en sus ardores 'no amaina,
me han cebado la polaina
los tales oficialitos
y cantan estos malditos:
de Tucumán es la vaina.*

*Por fin, ese regimiento
llamado Número Uno,
con un valor importuno
me ha dado duro escarmiento;
y es tanto mi sentimiento
que yo existir no quisiera,
pues la fama vocinglera
publicará hasta Lovaina,
que es de Tucumán la vaina
y de Salta la contera.*

Tiene la glosa una dura post-data, en décima también. La poesía parece de mano culta, a pesar de cierto giro popular. Con todo, alcanzó enorme difusión entre el pueblo, en la lucha por la Independencia. Alude a la criticada disposición de Belgrano, que con exagerada magnanimidad concedió en Salta capitulación a Tristán, ya vencido, y le permitió retirarse con el resto de las fuerzas al Alto Perú, bajo un juramento que no cumplió.

■ LOS PAYADORES

Casi olvidado se halla el aporte —modesto, pero no deleznable— que los payadores hicie-

ron al canto de las luchas por la Independencia y la libertad. Gabino Ezeiza cantó, según referencias de una antigua edición, anterior a 1900, que poseemos, en su "Colección de Canciones del Payador Argentino...", edición de Montevideo, "Un episodio del Combate de San Lorenzo". Comienza la composición aludida:

**El payador
civil, el
improvisador
de las cosas
de la Patria,
el moreno de
las grandes
inspiraciones
patrióticas:
Gabino
Ezeiza,
cantor
insuperable...**



*El día tres de febrero
de mil ochocientos trece
rubia la aurora aparece
bañada en rojo capuz;
y del Paraná, sus lomas
donde el césped verde crece
y la oscuridad fenece
bañando el sol con su luz.*

De 22 estrofas como ésta se compone el poema. Las siguientes son más explícitas. Por ejemplo:

*Se destaca a la distancia
la torre de un monasterio:
envuelta en algún misterio
por lo silencioso está.
Y las aves asustadas,
cual si algo ocultara dentro
hiere el espacio al momento
al alerta del chajá.*



Iglesia de Tafi del Valle. Fue construida en el siglo XVII por los jesuitas, maestros de indios y también maestros de música...

*Como cóndor en acecho
al lado de una campana
se ve una cabeza ufana
de algún guerrero asomar.
Es San Martín que contempla
desde lo alto de la torre,
y con la vista recorre
el campo en que va a luchar.*

*Ya las hispanas legiones
trepando van por la loma...
En el horizonte asoma
el sol de la libertad.
Ya bajan a la llanura;
se lanzan a la carrera
hollando por vez primera
las vegas del Paraná.*

*Mas de pronto el clarín suena;
el portal del monasterio
se abre, aclarando el misterio
que hace un instante encerró.*

*Y en un tordillo brioso,
cubierto de duro acero,
con ademán altanero,
San Martín apareció.*

*Aunque los bravos iberos,
de valor no desmentido,
hacen un fuego nutrido,
queriéndole contener,
se siente la voz de trueno
de San Martín que decía:
¡A la carga!, y revolvió
su poderoso corcel.*

*La bala cruza cual rayo,
hiende el aire velozmente
derribando en su corriente
a San Martín y el corcel.
El brioso tordillo, herido,
lanza un relincho que aterra.
Y muerto cayó, en tierra,
oprimiendo al coronel.*

LA POESIA POPULAR Y FOLKLORICA...

¡El combate, más que nunca,
se empeña rudo y sangriento!
Los realistas, al momento,
quieren al jefe ultimar...
Mas de pronto echa pie a tierra,
desviando las bayonetas,
aquel atleta entre atletas
que es Juan Bautista Cabral.

Los realistas se detienen
admirados del gigante
que en ademán arrogante
quiere a su jefe salvar.
Después con su hercúleo brazo
levanta el corcel herido
libertando así al caído
del peso que lo oprimió.

¡Allí está! La frente erguida,
en la mano el duro acero;
a cada golpe certero
rueda un soldado a su pie.
Cuando la hoja de una espada
es dirigida al sargento
él la esquiva en el momento
y carga con mayor fe.

Cediendo al jefe el caballo,
solo, y a pie combatiendo,
un grau círculo fue abriendo
mientras que vida alentó.
Y al caer, al fin, de rodillas,
dijo con heroico acento:
¡Muero, sí, contento
porque mi patria triunfó!

Su cuerpo, ya acribillado,
inerte cayó en la arena
y una exclamación de pena
en el campo resonó.
Pues todos sus compañeros
lloraron de sentimiento:
la tumba de aquel sargento
con lágrimas se regó.

Hoy que la Patria está en calma,
veneremos su memoria
y en letras de oro en la historia
tendrá recuerdo eternal.
Y con los mismos cañones

que tantas glorias nos dieron
a Cabral ya le erigieron
una estatua colosal.

Cuentan que desde aquel tiempo
cuando la aurora amanece,
allí un guerrero aparece
al redoble del tambor.
Después el grito resuena
del jefe que las mandaba
y a Cabral que de pie estaba
con gesto amenazador.

Y si de payadores se trota, no puede faltar el cantor de las madres, José Betinotti. También él rindió culto en los altares de la Patria.

En su libro "Lo de ayer y lo de hoy", que editó primitivamente N. Tommasi, hallamos una composición que alude a uno de los episodios de la lucha por la Independencia. Se titula "Batalla de Tucumán". Dicen sus más significativas estrofas (en total, doce):

Nada creo más justo y digno
que consagrar mis ideales
a los nobles patriarcales
de una antigua tradición;
cumpló un deber de argentino,
conservar en la memoria
los hechos que en nuestra historia
tiene tan grande Nación.

De patriotismo y nobleza
como grande ciudadano,
recuerdo que fue Belgrano
un valeroso tián;
que en luchas contra el tirano
supo alcanzar la victoria,
cubriendo el suelo de gloria
en Salta y en Tucumán.

Se ve un jinete gallardo
sobre su corcel brioso,
que con ademán airoso
señala el campo de honor:
es el inclito Balcarce
que con su gente se lanza;
en un grito de venganza
sobre el audaz invasor.

Más allá busca Díaz Vélez
organizando al paisano
convertido en veterano
en valor y heroicidad;
con patrióticos esfuerzos
va inculcando en cada pecho,



*como libres el derecho
de amor propio y libertad.*

*El criollo al verse enterado
tal era la causa santa,
se embravece, se agiganta
para el campo de la acción.
Estalla la voz de mando;
todos a la lucha acuden,
que con bravura sacuden
al invencible león.*

*En medio de la humareda
recorre de parte a parte
el intachable estandarte
de un pueblo en su senectez;
que a todo pleito reclama
con la espada en la pelea,
la libertad por la idea
de mil ochocientos diez.*

*Por mandatos de Belgrano
recibe la orden Dorrego,
de avanzar al recio fuego,
quien en el acto cumplió.
Con la intrepidez terrible,
despreciando la descarga,
se arroja y grita: ¡A la carga!
y el adversario tembló.*

*Entre rumores distintos
del cañón fenece el lampo
quedando dueño del campo*

*Belgrano, el gran general,
donde en gritos de victorias
por patrióticos ardores
cruzan los libertadores
en una marcha triunfal.*

*Entusiasmado Belgrano
por una pasión extraña
elogia la heroica hazaña
del patriotismo en su afán.
Grita: Aquí tenéis la gloria...
ntis presagios fueron sanos...
¡Sepulcro de los tiranos
se le llamó a Tucumán!*

Este brevísimo panorama no incluye sino unos pocos ejemplos —algunos de los menos conocidos— de la poesía popular y tradicional que cantó nuestras luchas, por la libertad y la Independencia. Omité, por darlos por bien sabidos, los encendidos versos del **Himno Nacional**, en que hay, por instantes, fuego de pueblo, y las estrofas hugonianas de Andrade, mucho después, en **El Nido de Cóndores**. Ya son de nuestros días los poemas patrios de Francisco Luis Bernárdez, como su canto mayor a San Martín. Pero en el propio Santos Vega, de Rafael Obligado, hay un llamado a la lucha por la libertad de la Patria: “De Buenos Aires no llaman / a Buenos Aires volemos”... Desde los vivos y cálidos cielitos de Hidalgo, el canto popular en celebración de nuestras victorias no ha callado. Continúa aún... Lo demás, es historia reciente.



VAMOS A CANTAR A LA INDEPENDENCIA

LA PATRIA NO SE HIZO SOLA...

MILONGA

La Patria no se hizo sola...
La soñaron unos cuantos
y la ganaron después
unos hombres de a caballo.
Se despertó como libre
un 25 de Mayo
y luego, en Tucumán,
sin dueños nos declaramos.
La Patria no se hizo sola.
Si quiere, le voy contando...

La Patria tuvo pobreza,
y sus indios, y sus gauchos.
Tuvo yeguas salvajes
y tierras sin alambrados.
Tuvo quien la defendiera
peleando y montonereando
y supo bien acriollar
los gringos que la poblaron.
Le queda quien la defienda.
Yo digo... Es por si acaso...

La Patria no tiene precio,
no se compra ni se vende.
Se lleva en el corazón
como prenda para siempre.
Ella sabe pedir cuentas
cuando levanta la frente.
Que no la invoquen en vano
los hombres ni las mujeres.
La Patria no se halla sola.
¡Aprenda!... Si le conviene...

Letra: LEON BENAROS
Música: WALDO BELLOSO

ADIOS, GENERAL BELGRANO

ZAMBA

I

Adiós, general Belgrano,
peregrino de la Patria.
Memorias le traigo yo
de Tucumán y de Salta.
bis { Al tope lo va nombrando, seguro,
} la bandera azul y blanca.

Largándose Norte arriba
todo el pueblo se le suma,
ganoso de libertad,
sin desertársele nunca.
bis { ¡Qué importa si la perdimos en Huaqui,
} Vilcapugio y Ayohuma!

ESTRIBILLO

Adiós, general. Ya me voy...
Toda la tierra se vuelve Patria.
bis { Usted, para darle gloria, le crea
} la bandera azul y blanca.

II

¡Qué lindo cuando en Rosario,
junto casi a las barrancas
vecinas del Paraná,
su bandera desplegada,
bis { el sol alto de febrero marcando
} los caminos de la Patria!...

¡Se acuerda cuando el relevo
el gobierno le mandaba
y en la posta de Yatasto
con San Martín se abrazaba?
bis { ¡Qué lindo que se
} entendieron dos hombres,
entendiéndose sus almas!

Letra: LEON BENAROS
Música: CARLOS DI FULVIO

Las canciones que se transcriben integran el long-play LA INDEPENDENCIA, grabado por Jorge Cafrune con textos de León Benarós y música de Adolfo Abalos, Waldo Belloso y Carlos Di Fulvio, que acaba de aparecer.

NIÑA DE TUCUMAN

ZAMBA

I

Niña de Tucumán:
aires de la Patria, ¡qué dulces son!

bis } Bien que les sabes dar
} tu cantar, tu sentir, tu latir, tu voz.

Bailas la condición
y un jazmín de gracia desmaya, fiel.

bis } cuando te ven bailar
} con pausado danzar de gentil minué.

ESTRIBILLO

Jazmín de olor,
naranja en flor,
fiel tucumana:
Bailas la condición
con el garbo gentil de tu criollo don.
Niña de Tucumán, te diré
flor de arrayán.

II

Niña de Tucumán:
tras la reja quedas doliéndote,
pues el que bien te amó,
como buen capitán, con Belgrano fue.

bis } ¡Viva la Libertad!
} Ya la Patria libre se proclamó.
} Vuelve tu capitán
} y contigo, feliz, otra vez bailó.

Letra: LEON BENAROS

Música: ADOLFO ABALOS

CUATRO BARQUITOS

GATO

I

bis } Desde Montevideo
} —¡qué disparate!—
bis } nos anda provocando, caramba,
} don Romarate.

A la lucha, a la lucha,
bravos paisanos,
que con cuatro barquitos
se la ganamos.

II

bis } Ese Guillermo Brown,
} de allá, de Irlanda,
bis } como patriota nuestro
} la flota manda,
} Brown, Buchardo,
} ¡qué flota airosa!
} Ya ganamos los mares, paisano.
} Así es la cosa...

Letra: LEON BENAROS

Música: CARLOS DI FULVIO

QUEMANDOSE DE SU FUEGO

CANCION

Saliéndonos de la vaina
de ganas de gobernarlos.

bis } pegamos nomás el grito
} un 25 de mayo.
} Moreno se vuelve fuego,
} Moreno se está quemando.

Allá se van los Patricios
con los Morenos y Pardos.

bis } Empujan lo mismo todos
} un 25 de mayo.
} Moreno a la Junta Patria
} el pulso le va tomando.

Se va Mariano Moreno
con un destino lejano,
pero no se apaga el fuego
del 25 de Mayo.
La Patria quema sus hombres.
Moreno se está quemando.

bis } Se va Mariano Moreno
} con un destino lejano,
} pero no se apaga el fuego
} del 25 de Mayo.
} La Patria quema sus hombres.
} Moreno se está quemando.

En el fondo de la mar
Moreno encuentra descanso.

Letra: LEON BENAROS

Música: CARLOS DI FULVIO

VAMOS A CANTAR A LA

SOLDADO DESCONOCIDO

RASGUIDO DOBLE - CHAMARRITA

I

Es cosa fiera que nos manden al olvido
como soldado desconocido.
Uno ha luchado, y ha guapeado, y ha vencido
y por ahí los güesos dejará.

Me acuerdo bien cuando peliamos como hermanos
los correntinos, los entrerrianos,
valientes todos, tucumanos y cuyanos.
¡ah, las cargas que supimos dar!

Veterano viejo soy,
y peliando, puede ser
que por ahí me hagan finao.
Mejor que no, tal vez...

Apurao me suelo ver,
pero debo resistir.
A la carga ya nomás.
Vencer. Si no, morir...

II

Santafesinos, cordobeses y porteños,
con los salteños y los jujeños,
los santiagueños y también catamarqueños:
por la Patria todos a peliar.

En la batalla se conoce al hombre duro,
medio curtido para un apuro.
Pero al valiente por ahí muerto, se lo juro,
nadie suele luego recordar.

Los caranchos, puede ser
que lo quieran avanzar,
y quizá ni la ocasión
de bien morir tendrá.

Pero el cielo le hace ver
la bandera nacional
y el soldado, ya sosegao,
podrá morir en paz.

LA MARTIN GÜEMES

CHACARERA

I

Ese bravo Martín Güemes
— en Salta será —
le dice a los maturrangos
que no han de pasar.

Con sus gauchos fronterizos
el norte guardó.
Los tuvo a los godos locos
cuando les cayó.

Lárguese, pues, don Pezuela,
si quiere invadir,
pues sabremos los salteños
vencer o morir.

Chacarera, chacarera
de la libertad.
Ya se van los maturrangos.
¡Qué gusto me da!

II

Si se anima, don La Serna,
tal vez ha de ver
hombres, changos y mujeres
cumplir su deber.

Porque Güemes, a los que andan
queriendo invadir,
a rigor de guerra gaucha
los hace salir.

No queremos que nos mande
la reina, ni el rey.
Somos libres y tenemos
la Patria por ley.

Chacarera, chacarera
de la libertad.
Ya se van los maturrangos.
¡Qué gusto me da!

Letra: LEON BENAROS
Música: WALDO BELLOSO

Letra: LEON BENAROS
Música: ADOLFO ÁBALOS



VAMOS A CANTAR A LA PATRIA

EMBLEMA DE MI PATRIA

GATO CUYANO

I

Mi bandera es el mejor
emblema de lo argentino
bendito sea el honor
que nos deparó el destino
de saber que cobijados
por su paño bicolor
viviremos hermanados
en esta gaucha nación.

Es sinónimo de Amor,
Libertad, Independencia. . .

Y despertando conciencias
la llevó el Libertador.

II

Jamás nadie se atrevió
a manchar su pureza.
Los pueblos que liberto
dieron fe de su nobleza.
Y hoy la historia justifica
la sangre que derramó,
pues con su gesta gloriosa
conquistó emancipación.

Libertad tuvo por fin
a pueblos americanos. . .

Y hoy todos somos hermanos
en deuda con San Martín.

Letra y Música:

F. ERNESTO GONZALEZ FARIAS

ZAMBA GUERRILLERA

Z A M B A

Silencio el monte da
sólo se puede ver,
a la columna realista
que al paso va, que al paso va.

Roja es la bandera
muestra su altivez,
no saben que es la tierra
que alerta está, que alerta está.

Zamba de la guerrilla
polvo y sangre te ven,
te llevó el mismo Güemes
para vencer, para vencer.

Un disparo sonó ya
el bosque conmovió,
el árbol se vuelve lanza
para luchar, para luchar.

Como el viento se va
certero golpe dio,
diezmando al enemigo
en mi Salta, en mi Salta.

Letra y Música:

Alberto A. SFORZINI BERRONDO

ZAMBA DE VARGAS

ZAMBA

I

Forman montoneros
los manda Varela,
firme en batalla;
contra los santiagueños
en Pozo e' Vargas;
con gran denuedo
van a pelear.
Y a don Manuel Taboada,
alta su espada
se ve brillar.
Atacó Varela
con gran pujanza
tocando "a degüello"
a sable y lanza.

Recitado

Cuentan los santiagueños
que al verse ya derrotados
su jefe mandó tocar
la zamba para animarlos;
y cuando vibrar oyeron
la música de sus pagos,
volvieron cara, venciendo
al ejército invasor.

II

¡Bravos santiagueños!
dijo Taboada,
vencer o la muerte:
¡vuelvan las caras!
Por la tierra querida
demos la vida
para triunfar.
Y ahí nomás a la banda
la vieja zamba
mandó tocar,
y en el entrevero
se oyó esta zamba
llevando sus notas
bríos del alma.
Y el triunfo consiguieron
los santiagueños
y este cantar
para eterna memoria
Zamba de Vargas
siempre será.

Letra: DOMINGO A. LOMBARDI

Música: Recopilación de A. CHAZARRETA

APRENDA POR CORREO



ACORDEON,
BANDONEON,
GUITARRA,
VIOLIN,
PIANO

Facilito y envío a cualquier punto el instrumento para el aprendizaje. Remita \$ 4.-- en estampillas y a vuelta de correo recibirá condiciones y catálogo.

VENTA DE
INSTRUMENTOS
CON BONIFICACION
PARA LOS ALUMNOS



ACADEMIA MUSICAL CASTRO

Constitución 1573

Buenos Aires

SEA DETECTIVE

- Capacítense para la más apasionante y provechosa actividad.
- En los Estados Unidos el 85% de los crímenes y delitos son descubiertos por detectives particulares.

Infórmese sin compromiso remitiendo el cupón a:

**PRIMERA ESCUELA
ARGENTINA
DE DETECTIVES**

Diagonal Norte 825
10º piso
Capital Federal



**CORRESPONDENCIA SIN MEMBRETE
RESERVA ABSOLUTA**

NOMBRE Y APELLIDO

Domicilio

Localidad Pcia. 70

INSTITUCION FUNDADA EN 1953

VAMOS A CANTAR A LA PATRIA

SARGENTO CABRAL CANCION CORRENTINA

HABLADO

Bajo las carpas del campamento,
por esos campos del Taragüí,
montando guardia con su guitarra
se oyó a un soldado cantar así*:

Heroico y bravo Jefe del Ande,
tu venia pido, mi general,
para cantarle al viril sargento
de Granaderos Juan B. Cabral.
Esa sargento de Granaderos,
raza de toro y yaguareté⁽¹⁾,
abá⁽²⁾ de veras de pelo duro,
más correntino que el yacaré.

Ese sargento que en San Lorenzo
como un valiente siempre peleó
y por salvarte nomás, mi Jefe,
como un valiente también murió.
Te dijo entonces, sobre la muerte,
con la entereza de un gran titán:
—¡Muero contento, hemos batido
al enemigo, che Capitán!

Estríbillo

¡Oh!, mi sargento de Granaderos,
esta guitarra te cantará
porque en el alma del correntino
tu nombre grande no morirá.
Perdón mi patria de la Argentina
perdón Corrientes aba retá⁽³⁾,
si es que profano con este canto
la gloria eterna del Paraná.

(1) Tigre - (2) Indio - (3) Tierra de indios.

Música: PEDRO SANCHEZ
Letra: CARLOS ALBERTO CASTELLAN

SOLDADO CORRENTINO POLCA

Soldado:
soldado correntino
dejaste en los caminos
tu sangre guaraní.

Que vuelve
en la flor del lapacho
y en este canto macho
nacido en Taragüí.

Soldado:
soldado legendario,
sublime visionario
que nunca olvidaré.

Que alumbras
las selvas lujuriantes
con tu cantar errante
en dulce abañéé.

Hoy tu sombra vaga por las sendas
como un signo místico de ofrenda:
Ya tu nombre es símbolo que cubre tu heredad
pues lo dejaste para entrar
en la leyenda.

El yaguareté durmió sus garras
sobre viejos corvos y moharras;
lo que fuera duro sapucaí en el ayer
se vuelve dulce purajhei
en mi guitarra.

Música: EDUARDO ANDRADE
Letra: OSVALDO ANDINO

LA GUERRILLERA CUECA

Poncho abierto sobre el alba
La Guerrillera!
Bis (Viene abriendo los caminos...
(¡La Guerrillera!

Puñal rojo sobre el pecho,
toda esperanza!
Bis (Vení, te estoy esperando,
(paloma blanca!

Canción de cuna sus labios
dejaron lejos.
Bis (Los fusiles necesitan
(su claro pecho!

Un alarido de langas
grita a degüello!
Bis (La libertad se hace novia
(de mi pañuelo!

La Guerrillera tiene
sangre en el alma!
Su bandera es madera
de las guitarras!
La Guerrillera tiene, vidita,
sangre en el alma!

Letra y Música:
HORACIO GUARANY

ZAMBA DEL GAUCHO GUERRERO

ZAMBA

I

En tiempos que la Patria necesitaba valientes
el gaucho Martín se puso a pelear
entreverao con su gente.
De! Alto Perú venían, dentrabán ya en Humahuaca
y ahí nomás Martín los salió a topar
con boliadoras y lanzas.

ESTRIBILLO

Donde termina la calle
va levantándose el cerro;
allí va Martín
don Martín Miguel con sus cien gauchos de fuego.

II

Y su guardamonte al aire serpenteaba las saítillas
sabiendo quizá que la muerte cruel
rondaba Las Higuierillas.
Al alba se sintió un grito desgarrando todo el valle
murió don Martín, don Martín Miguel
lo está llorando el gauchaje.

Letra y Música:
H. FIGUEROA REYES

FACUNDO ZAMBA

I

Facundo, Facundo
no duermas sobre tu lanza
hasta las piedras te gritan
cómo se quiebra la Patria.

Ay, Chacho el de Olta
adónde está tu cabeza
para vengar los traidores
cerros y llanos se quejan.

ESTRIBILLO

Los Federales no han muerto
de poncho rojo vendrán
don... la do... la
raya de nuestros mayores
las viejas glorias revivirán.

II

Felipe Varela
el llano también te espera
ya no será como antes,
no flamea tu Bandera.

Facundo y Varela
los Federales esperan
para peliar junto al Chacho
y defender su Bandera.

Letra y música de: **C. ARANCIBIA**

PONCHOS

MANTAS Y
CHALINAS

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
DE CUERDAS MARCA

"GUITARRAS CRIOLLAS"

SONORIDAD Y DURACION

EL CEIBO

TIPOS Y
CALIDADES
VARIAS AL
MEJOR PRECIO

PARA
VESTIR, ARTE Y FOLKLORE
INDEPENDENCIA 1808
BUENOS AIRES

HAGASE OIR EN TODO EL LITORAL

LT7
RADIO
PROVINCIA
DE
CORRIENTES

- CORRIENTES
- MISIONES
- SGO. DEL ESTERO
- ENTRE RIOS
- CHACO
- FORMOSA
- SANTA FE

LT7 RADIO
PROVINCIA de
CORRIENTES

Agencia en BUENOS AIRES

CORRIENTES 1386 - 4° PISO - OF. 421

Tel. **49-0314**

LA FELIPE VARELA

Z A M B A

De: RIOS y BOTELLI

I

mi Si7 mi
Felipe Varela viene
la Mi7 la
por los cerros de Tacuil
la mi
el valle lo espera y tiene
Si7 mi
un corazón y un fusil.

mi Si7 mi
Se acercan los montoneros
la Mi7 la
que a Salta quieren tomar
la mi
no saben que en los senderos
Si7 mi
valientes solo han de hallar.

II

mi Si7 mi
Mañana del 10 de octubre
la Mi7 la
de sangre, por culpa de él.
la mi
Entre ayes, al cielo sube
Si7 mi
todo el valor por vencer.

mi Si7 mi
Ya se va la montonera
la Mi7 la
rumbo a Jujuy esta vez.
la mi
Le echarán a la frontera
Si7 mi
de allá no podrá volver.

Estribillo

Do Sol
Galopa en el horizonte
mi Sol
tras muerte y polvadera
la mi
porque Felipe Varela
Si7 mi
matando llega y se va.

CIFRADO

la	Mi7	Sol mi	Si7	Do	
100	102	100	100	100	103
200	200	201	201	203	200
300	302	300	302	301	300
402	401	402	402	402	400
502	502	503	500	502	502
600	602	603	600	600	603

BARRANCAS DEL PARANA

LITORALEÑA

Letra y música de: PEDRO SANCHEZ

^{Fa}
Barrancas del Paraná,
^{sol}
provincia de Santa Fe,
^{Do 7} ^{Fa}
silbos de diana trae el viento

^{Sib Re 7} ^{sol}
y el histórico convento
^{La 7} ^{re}
revive glorias de ayer.

^{sol} ^{Do}
Barrancas del Paraná,
^{Do 7} ^{Fa}
sobre tus costas dormidas

^{Re 7} ^{sol}
el pasado se hace vida
^{Re 7} ^{Fa}
bajo un sol de libertad.

Un clarín, un tambor,

^{Do 7} ^{Fa}
custodian tu soledad,

^{Do 7} ^{Fa}
Barrancas del Paraná.

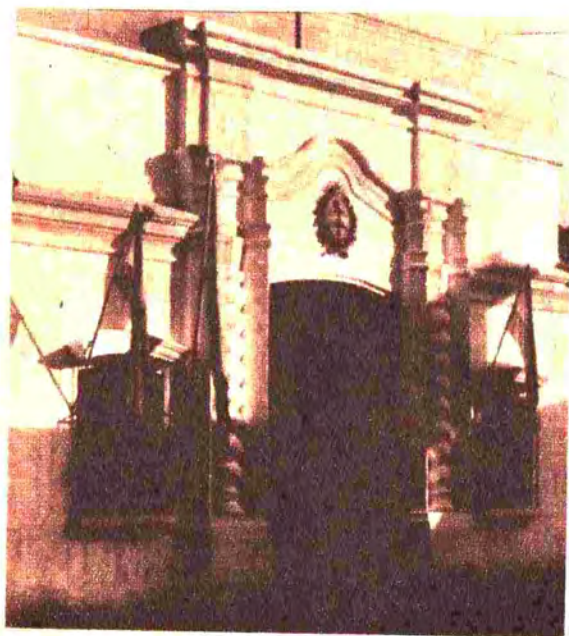
^{Sib} ^{Fa}
Un sentir y una voz
^{Do 7} ^{Fa}
por siempre te cantará,
^{Do 7} ^{Fa}
Barrancas del Paraná.

^{Fa}
Un grito de rebelión
^{sol}
que surge del más allá
^{Do 7} ^{Fa}
enciende un tres de febrero
^{Sib} ^{Re 7} ^{sol}
una luz que en el sendero
^{La 7} ^{re}
por los siglos brillará.

^{sol} ^{Do}
Barrancas del Paraná,
^{Do 7} ^{Fa}
cofre cargado de historia
^{Re 7} ^{sol}
donde se nutre de gloria
^{Do 7} ^{Fa}
tu viejo río que va.

CIFRADO

FA	sol	DO 7	Sib	RE 7	re	LA 7
C1	C3	100	C1	102	101	C2 hasta 400
303	405	201	203	201	203	103
404	505	303	303	302	302	
504		402	403	400	400	
		503		500	500	



VAMOS A CANTAR A LA PATRIA

PATRIA NUESTRA

Zamba

I

La noble raíz del canto
para nombrar a la patria
que nadie lastime su nombre
ni tampoco su savia.

En cada rincón del aire
en cada esquina del alba,
se puede decir que es su gloria
para todas sus razas.

Estribillo

Nació para el vuelo
su bandera
y con un grito es el viento
su independencia flamea.

II

Ondean en los trigales,
con sus heroicas hazañas
los hijos que le dieron todo
de su sangre a la Patria.

Un río de coplas corre
adentro de las guitarras
y hay surcos de paz en la tierra
Argentina que canta.

Letra de: JOSE RIOS

Música de: ERNESTO CABEZAS

LA VUELTA DE OBLIGADO

TRIUNFO

I

Noventa buques mercantes,
veinte de guerrá;

Vienen pechando arriba,
las aguas nuestrás;

Veinte de guerra vienen,
con sus banderás;

La pucha con tantos barcos,
quien los pudierá;

Que los tiró a los gringos,
juna y gran sieté;
navegar tantos mares
venirse al cueté,
que digo, venirse al cueté.

II

A ver, ché Pascual Echagüe,
gobernadorés;

Que no pasen esos maulas,
Paraná al norté,

Angostura del quebracho,
de aquí no pasán;

Pascual Echagüe los mide,
Mansilla los mandá;

Que los tiró a los gringo,
juna y gran sieté,
venirse al cueté,
navegar tantos mares,
que digo, venirse al cueté.

De: MIGUEL BRASCO

LA MONTONERA ZAMBA

I

La sangre montonera
sobre la algarroba fermenta
y el clarín de una baguala
llamando a la carga despierta.

Avanzando el escuadrón
vienen repechando a la muerte
enancada en las tacuaras
y en el grito de los jinetes.

Zamba montonera llevarás
con el coraje de Güemes,
la sangre de la victoria
derramada en coplas al cantar,
y el llanto de tus heridas
algún pañuelito secará.

II

Truenan los guardamontes
y en los alaridos del viento
los ponchos van galopando
como chicoteando al silencio.

Zamba que el tiempo dejó
llena de laureles prendidos,
volviéndose polvareda
sobre los galopes tendidos.

Letra de: OSCAR VALLES Y CARLOS VEGA

Música de: OSCAR VALLES

LA UNITARIA ZAMBA

Si Dios me presta la vida
y el Arcángel San Gabriel,
voy a buscarlo a Lavalle
para pelearme por él.

Iré de poncho celeste
jugándome en los caminos,
si es que me topan los rojos
haré temblar al destino.

Esta zamba es de las de antes
tiempos de andar cantando y peleando.
Los sables y las guitarras
todavía están sangrando.

Mi moro sigue su estrella
mi lanza su corazón,
peleando en los entreveros
seremos uno los dos.

Me gusta ser unitario
y andar cantando mi suerte.
Si ofrezco caro el pellejo
tal vez se asuste la muerte.

Letra y música de: GUSTAVO LEGUIZAMON

VISION DEL CHACHO CANCION CUYANA

I

La Rioja no te olvida.
Un clamor por esos Llanos va.
Y hay un reverberar
en la riojana soledad
que alza tu visión, sombra fantasmal.
Y cuando la alta noche crece el jarillal
gritos de un ayer se suelen escuchar.

Atilas, Tama, Olta.
Loma Blanca, Guaja y Malanzán,
mi tierra de algarrobos, Sañogasta y Achunvil,
viejo Guandacol, Solea y Chemical:
en sombras emponchadas ya la luna ve crecer,
alzando de lo oscuro todo un tacuaral.

(Estríbillo)

Bravos riojanos, llanistas montoneros,
saquen las lanzas, prepárense a pelear.
La provincia fiel al Chacho

no han de avasallar, no han de avasallar.
Sepan que cada pecho una muralla habrá de ser.
firme hasta morir por nuestra libertad.

II

El Chacho, sombra ardiente,
otra vez nos quiere convocar.
Y viene de un recuerdo de tragedia y de dolor,
roto el corazón, desangrado ya,
pero desde la sombra nos empuja a resistir.
para defender la criolla dignidad.

Visión cabal del Chacho:
por años largos vagará.
Los campos de La Rioja donde supo combatir
no lo olvidarán... no lo olvidarán...
Las sombras de la noche su figura ven crecer,
inmensa, como un alma noble y tutelar.

Letra de: LEON BENAROS
Música de: CARLOS DI FULVIO

MARTIN GUEMES

ZAMBA

¡Vienen galopando por HUMAHUACA
Pregonando siempre la Libertad! ...
} ¡Son los infernales, salteños bravos
} Centauros listos para guerrear! ...

bis

¡Es un gaucho bravo el estandarte
A la Patria tienen como un altar! ...
} ¡Y en esa pujanza de luchas bravas
} Cantan sus himnos de Libertad! ...

bis

Estribillo

¡MARTIN GUEMES, prócer gaucho
Tu gesta heroica perdurará! ...
} Y con esta Zamba de los recuerdos
} Los argentinos te evocarán! ...

bis

¡Fue la gran figura de nuestra historia

Fue su empresa larga y logró triunfar! ...
} ¡Gaucho legendario que en las quebradas
} A poncho y lanza se vio pasar! ...

bis

¡Guerrillero noble, siempre admirado
De bravía estirpe y un sólo ideal! ...
} ¡Frente aquellos héroes siempre empuñando
} La antorcha ardiente de Libertad! ...

bis

Estribillo

¡MARTIN GUEMES, prócer gaucho
Tu gesta heroica perdurará! ...
} Y con esta Zamba de los recuerdos
} Los argentinos te evocarán! ...

bis

Letra de: HECTOR D. YEMMI
Música de: CAYETANO ZICCARO

LA QUIROGANA

ZAMBA

Oiga la argentina gente
a la antigua voz cantora,
sombra de las sombras: Facundo
por el llano canta y llora.

En los troqueles llanistas
se acuñan los de a caballo;
ruge a lo tigre Quiroga:
¡Atención! Vamos marchando.

...Y cargan los montoneros
a lanzas como centauros;
todos quieren ser primeros,
sueñan con bueyes y arados.

Responde Guayama en la lejanía,
que viene el alba, que viene el día
que viene el alba, paisano,
que viene el día...

Secadales de amargores,
noches de aguardiente y vino;
brotan del alma clamores
la tierra del campesino.

Encrespados chañarales,
con brazas mestizas y criolla.
Saludaron los mulatos:
¡Viva el General Quiroga!

El grito de los llanistas,
acriolla las travesías,
Facundo elegido dueño
de la muerte y de la vida.

Letra de: JUAN DRAGHI LUCERO
Música de: HORACIO GUARANY

DANZAS Y CANCIONES EN LA EPOCA DE LA INDEPENDENCIA

por
Eleonora Luisa Benvenuto

NACE la Patria, nace con el siglo nuevo, con perfume a campo y sabor criollo. Todo es bisono, agreste; con la aspereza pura de lo genuino, de lo recién gestado sin la pátina del tiempo. Aún, y por siempre, innegablemente descendiente hispánica, lleva la valentía heredada, la hidalguía en la sangre y claridad anímica de lo auténticamente propio.

Nace la Patria, nace con el criollismo bravo de la tierra virgen, que empuja, arremete, triunfa, cae y se levanta, llorando por el tutelaje afectivo que quiebra, ante la necesidad de la libertad avasalladora que siente.

Nace la Patria, y como epidemia incontrollable, el heroísmo surge, se multiplica, se difunde cubriendo el territorio de miles de estrellas titilantes, que hacen de la colonia el embrión potente de la nueva nacionalidad.

Nace la Patria, y el pueblo nuevo siente la necesidad de extrovertirse; busca su lenguaje, hace eclosión en canciones y danzas, baluarte espiritual que integra el equipo de congresales, soldados o libertadores de pensamientos, que va amalgamando con savia aleativa sanguínea sacrificios y holocaustos, en busca de la integridad de un grupo humano que se presiente diferente y se desea configurar definitivamente.

Nace la Patria, todo se transforma, la metanorrosis es total, y en los salones, otrora americana reproducción de palaciegos ambientes, donde el fru-fru de naturales sedas dialogaban con notas románticamente europeas, alternando arias y contradanzas revestidas del amaneramiento transmitido a través de oceánica distancia, comienzan a introducirse otros ritmos, otras formas, otros fondos musicales, vibrando las cuerdas del piano en contrapunto con las pulsadas en la guitarra.

Nace la Patria, corre el 1810, tímidos sus primeros pasos, suaves sus movimientos, precavidos su avance, pero el ímpetu crece, crece en el siglo en años que condensados valen décadas, y estalla en la romántica Tucumán de los azasares, el bautismo varonil de la ciudadanía criolla.

Nace la Patria, la Patria hecha adulta de responsabilidad consciente, hace eclosión en el corazón del agosto 1816, tomando cuerpo de estado en su más alada provincia, como ratificación de su personalidad fuerte y dulce al mismo tiempo, que tanto desprecia la muerte en su arrojo patriótico como enlaza versos con candidez de adolescente, o dibuja arabescos en malambos bravíos de botas espumadas, o cepillados elegantes frente los etéreos escarpines de la dama de sus pensamientos.

Nace la Patria, la Patria líder de las sud-

americanas colonias y lleva con sus soldados endechas y danzas, rasguídos melodiosos y repiques de armas, comunicando con mil gestos la felicidad ansiada que vibra en sus pechos.

Y nace, se fortifica, crece y se impone en danzas y canciones que hablan de Patria, de amor y de entrega, que en forma serena y paulatina se yerguen por sobre las importadas expresiones, demostrando el temperamento nacido en la dilatada pampa, la abrupta cordillera, los serpenteantes ríos, nacidos en la conjunción de hombre, cielo y suelo.

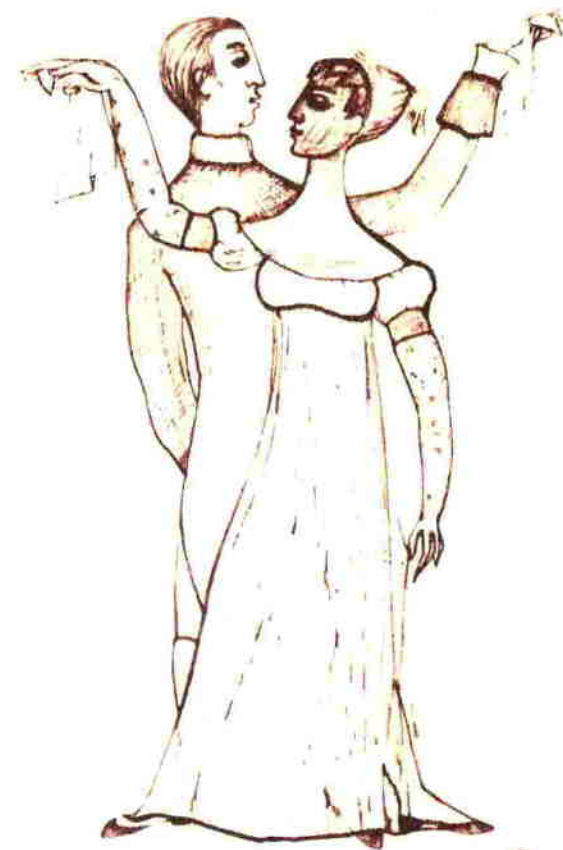
Nace un estilo nuevo, un estilo musical y dancístico que, gestado en el siglo XVIII, va subiendo la cuesta del ascenso con esfuerzos denodados; es el folklore que toma estado público con el apoyo de las clases cultas que abren sus puertas a la tradición vibrante del patriotismo, desde Mayo hasta hoy...

Así como el Congreso de Tucumán dio carácter definitivo al movimiento libertador del desaparecido Virreinato del Río de la Plata, concedió el reconocimiento general a las manifestaciones gestadas en el seno del gaucho, de la población rural, reproduciéndose en América aquel maravilloso fenómeno del Romanticismo europeo; la clase culta, la ciudad vuelve su mirada al naturalismo espontáneo de tierra adentro, se siente unida en un criollismo de vivencia real, y toda la Patria canta y danza con el mismo fervor, los mismos gestos, las mismas melodías, hermanándose en el instrumento común: la guitarra.

Coincidente con la gesta magna se ratifican definitivamente los perfiles caracterológicos de las expresiones poéticas, musicales y dancísticas del acervo nacional, cumpliéndose una vez más el hecho de hacer real la diferenciación de los grupos humanos en esa verdad humilde de arte menor, por la aceptación indiscriminada de su práctica en todas las napas culturales que se sienten parte de un todo en la espontánea interpretación.

Es la certificación del folklore argentino que entra a tomar parte en la vida del nuevo pueblo que, después de haber abrevado en las fuentes de aportación cultas traídas a las colonias por los descubridores, conquistadores y civilizadores hispánicos, soportó largos siglos de gestación, asimilando modalidades nuevas, aceptando supervivencias indígenas, tomando ciertos ritmos africanos remodelados, logrando así una configuración propia por la acción de su modelador, el habitante criollo, hecho a su realidad vital y respondiendo a las necesidades de grupo y de ente.

Nace a la faz nacional la tradición, auténtica expresión argentina, purista en su estilo,



Condición

DANZAS Y CANCIONES...

suave, ingenua, delicada en todas sus manifestaciones; cuidado su lenguaje en versos de arte menor donde jamás asoma una intención impúdica, respaldados por líneas melódicas de correcta acentuación que vibran con frecuentes síncopas enlazadas con el típico compás compuesto de seis ocho, pero respetando el binario de los minués y vidalitas de la Independencia, y coronados por los desplazamientos elegantes, marcadamente redondeados, tímidos en sus esbozos de galanteo, de las danzas de principio de siglo.

Nace, diferenciándose del resto del panorama americano, el temperamento folklórico argentino, en el cual, después de exhaustivo decantamiento espontáneo de todos los modismos proyectados del norte sudamericano, se define con un equilibrio que le es propio, en forma y fondo, en la palabra, la música y el movimiento plástico que es consecuencia del temperamento de esta fracción de americanos que lleva la tibieza armoniosa del clima, la compensación de su variedad topográfica, la austeridad de la aceptación de lo inamovible, la resistencia del convencimiento y la

pasividad del seguro consigo mismo y la comunidad.

Y es así, con ese estilo mesurado que aflora en la tertulia ciudadana, tal como en el rancho o bajo el ombú, las notas de una vidalita donde la nominación de ser amado ha dejado su sitio a la novia adorada de todo pueblo, a la Patria naciente que cosecha arrullos de vidalas, tristes, estilos y romances, con el fondo musical de la guitarra templada en consonancia con el infaltable piano del salón colonial, o bien con el ajuste auditivo del gaucho, músico por antonomasia, heredero de los bienes culturales transmitidos en las reducciones y recibidos a través de ambos orígenes raciales. Y allí, en el regazo natural de las manifestaciones tradicionalistas, en el alto de un arreo a cielo abierto, en el corro del bien merecido descanso nocturno, en el típico "boliche-pulpería", antecesor del provinciano almacén de ramos generales de principio de este siglo, o en el intervalo entre arremetidas por la Independencia, surge la voz del **cantor popular**, narrador de hechos históricos, periodista espontáneo de la historia que con

sangre se redacta, enlazando sables con acontecimientos políticos, eslabonando la guerra con la organización nacional... Y allí nace el **payador**, insigne poeta de poncho y vihuela, que relata, crea, opone, puja, hostiga, triunfa o es vencido por su contricante, preguntando y respondiendo, constante en su forma versística de **décima** o **estilo**, haciendo un grafismo simbólico en el duelo de las palabras, de la realidad tangible que vive el criollo allá, por los mil novecientos quince, dieciséis, diecisiete...

Y son los **cielitos** heroicos y patrióticos, que con versos octosilábicos otorgan el apodo afectivo a la tierra criolla...

*El cielito de la Patria
hemos de cantar, paisanos,
porque cantando el cielito
se inflama nuestro entusiasmo.*

Y amalgama **estribillos** decasilábicos en la alternancia de coros representativos de sus deseos y anhelos en busca de la reafirmación de la libertad...

*¡Siga la guerra, no quiero la paz,
yo quiero, cielos, vengarme más!...*

*¡Cese la guerra, yo quiero la paz,
pues no permito, venganzas más!...*

Canta la Patria naciente, brilla en las tertulias el intérprete culto que acompañándose con la guitarra centraliza la atención general monologando acontecimientos de vigencia cronológica como clásicos melólogos teatrales, o rinden homenaje a las damas de la casa en delicadas **cuartetos**, entrelazando en su firmeidad la corporización del suelo...

*¡Qué encanto tienen tus ojos!
¿O son virtudes del cielo?
Si no me miras me matas
Y si no me miras me muero.*

El civil hecho soldado usa su canto para suavizar la despedida que el deber le impone...

FORME SU GALERIA DE CAMPEONES DEL AUTOMOVILISMO



CON LAS
LAMINAS GIGANTES
EN MULTICOLOR QUE
PUBLICA MENSUALMENTE

**COCHE
A LA VISTA!!**

RECLAME CON EL EJEMPLAR DE
ABRIL LA DE CARLOS LOEFFEL

PIDALA A SU VENDEDOR
ANTES DE QUE SE AGOTE



Cielito

DANZAS Y CANCIONES...

*Dulce instrumento de amor,
Pronuncia bien y muy claro:
Que la partida es muy triste
Y el despedirse es amargo...*

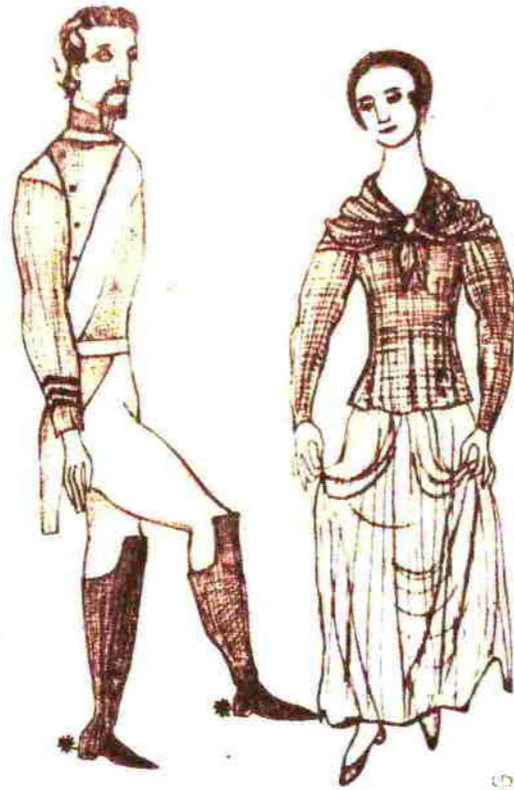
... abandona el suelo natal, ingresa a las columnas libertadoras, obedece las órdenes de sus generales patriotas y deja en sus coplas diluirse el dolor de la ausencia...

*¡Adiós, Jujuycito, adiós!
Te dejo y me voy llorando.
La despedida es muy triste;
La vuelta, ¡quién sabe cuándo!*

Canta y canta el pueblo de la Independencia; canta su gloria y sus proezas, sus penas y sus angustias, sus deseos y sus esperanzas, y mientras canta, danza, porque la vida joven necesita del movimiento, y cuando esa vida se inmola en un ideal, no basta el timbre de la voz para expresarse, y necesita del gesto para hablar a su época y al futuro...

Nace la Patria nueva; canta y baila, abandona las contradanzas y cuadrillas del viejo mundo progenitor, y acoge entre los damascos y nogales de sus bailes nocturnos ciudadanos la nueva contradanza pampeana, el **cielito**, que acuñado en la zona bonaerense, con sus desplazamientos de numerosas parejas, que se saludan, homenajean y alternan en cadenas, vueltas y contravueltas, molinetes y espejitos, permite la atención del gaucho a la moza que acompaña con reverencia y respeto, mientras el cantor victorea al "cielo azul y blanco, cielo de los argentinos", que atravesando los Andes llega a Chile como anticipo de libertad con San Martín, a Paraguay y Bolivia con Belgrano, haciendo de todo el territorio un cielito monumental de coplas y figuras plásticas.

Vibra la Patria nueva, vibra en el viril zapateo de sus gauchos, soldados, en el contrapunto de **malambos** compartidos, donde la hombría del gaucho taconeá, puntea y cepilla, dibuja arabescos inverosímiles con sus botas de potro en la tierra apisonada, desgranando su bravura, desahogando su inquietud, solazando a su hermano, en esa fiesta íntima de ritmo y movimiento, donde tan sólo los pies tremolan independientes al son del rasguido, como entes aislados de la adusta figura gauchesca a la que pertenecen, que conserva imperturbable la serenidad de su rostro, la pasividad de su cuerpo y la lejanía de su mirada.



Gauchito

Vibra la Patria nueva, y el revolver de pañuelos de encaje alados marca el encanto de la dulce niña, que sin osar levantar sus párpados comparte una dulce **condición** con el joven militar que se permite un solaz social en medio de sus deberes patrióticos. Verdadera suite criolla, descendiente del minué y la gavota, incluye movimientos plenos de señorío y elegancia, donde el pañuelo juega el lenguaje de las intenciones, redondeando los desplazamientos lentos y vivos bajo la mirada de los presentes, a la titilante luz de centenares de velas, en acogedoras salas de casonas coloniales. Y mientras se impone el gesto de palaciego origen, los sones de un **gato** llaman a la alegría del criollo que matea bajo el estrellado cielo, y gira y zapatea con moza de larga trenza, cinta celeste y dientes blancos.

*Uno y dos me andan queriendo
yo no sé con cuál quedarme;
uno me ofrece dinero,
el otro promete amarme.*

El forte piano preludia el cuando, la guitarra delinea la melodía, la voz insinúa la copla; abandonando el pañuelo, se inicia el avance, tomadas las manos de los intérpretes apenas rozándose los dedos, mientras un arpa puntea en la noche tucumana... Saludos y más saludos reverenciados, la intromisión del ritmo del gato levemente cepillado y de nuevo el minué criollo cierra la danza en medio del beneplácito general. Bailes viajeros que tomados entre sí, **cielitos, cuandos, condiciones**, llegan a los pueblos hermanos como lazos afectivos que buscan reciprocidad...

Nace la Patria nueva, llama a sus forjadores, la Patria nueva generosa va en busca de la libertad de América, sus hijos acuden, la independencia hay que afianzarla, el hombre libre no puede vivir con opresión circundante, se lanza a la lucha, levanta fortines, acuña armas, se prepara para la victoria y canta y baila, y crea su plástica bajo el mismo cielo cuyano que vio forjar los titánicos soldados de la magna gesta, fusionando lo patriótico y lo amoroso, en una danza alegre, viva, el **gauchito**...

*Estando de centinela
me vinieron a avisar
que la prenda que quería
otro se la iba llevar*

... prenda y Patria, amor del gaucho en sus dos aspectos de hombre y soldado, que ni las espuelas abandona en el breve momento de esparcimiento de que goza en el campamento, antes del nuevo avance, antes del nuevo asalto...

Nace la Patria, nace con el siglo nuevo, entre **tristes y décimas, malambos y payadas, cielitos, vidalitas, cuandos, condiciones y estilos**, voces y gestos del pueblo nuevo, que canta y danza sus alegrías, ilusiones y esfuerzos, mientras los dedos arrancan melodías de la **guitarra** y el sol se pone en el horizonte entre albos celestes y blancos con tintes nuevos posados en el pabellón del pueblo nuevo nacido a la sombra de la Patria nueva...

"I. D. A. F."

INSTITUTO DE ARTE FOLKLORICO



*Director: Profesor
Juan
de los SANTOS
AMORES*

Estudios Centrales:

- Buenos Aires: SAN JOSE 224 LUNES y JUEVES, de 18 a 21.
- Montevideo: Avda. 18 DE JULIO 1918 Teléfono 8 68 64. Filiales en Tandil, Rauch, Juárez, Lobería y Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, San Luis, González Chaves y 59 Incorporadas en La Pampa, Entre Ríos y San Juan. Tel. 63-7198 y 67-8120
- Dicta cursos acelerados de DANZAS FOLKLORICAS Y MALAMBO. Obtenga su Diploma de Profesor en 10 meses.
- Profesores adjuntos: LUBA KALYSZ y BLANQUITA ZANCHETTI
- Anexo cursos de guitarra (SAN JOSE 224)

Correspondencia:

BOGOTA 4339 - BUENOS AIRES

Incorporado: LUBA KALYSZ

México 546 - Tel. 33-0864 - Buenos Aires

MARIA ELENA PALMUCCI

Valdezegro 2855 - Tel. 52-9906 - Buenos Aires

LA INFORMACION
MAS SERIA
Y COMPLETA
LA ENCONTRARA
USTED EN...

EL LITORAL

DIARIO DE LA MAÑANA

DIREC., RED. Y ADM.
BELGRANO 1624 - T.E. 2227

CORRIENTES